

# MISSION CRITICAL WIRELESS ADAPTER PMLN5792



en-US	fr-CA	es-LA	pt-BR	zh-CN
zh-TW	ko-KR	de-DE	es-ES	es-CO
fr-FR	it-IT	nl-NL	pt-PT	ru-RU




**MOTOROLA** SOLUTIONS



## FOREWORD

### Product Safety and RF Exposure Compliance

 <p>Caution</p>	<p>Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the <b>Product Safety and RF Exposure</b> booklet enclosed with your radio.</p>
--	---

### ATTENTION!

The radio is restricted to occupational use only to satisfy ICNIRP/ FCC RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio (Motorola Publication part number 6881095C98 - This is US Safety. EMEA version is 6864117B25.) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. **Any changes or modifications not expressly approved by Motorola may void the user's authority to operate this device.**

## DESCRIPTION

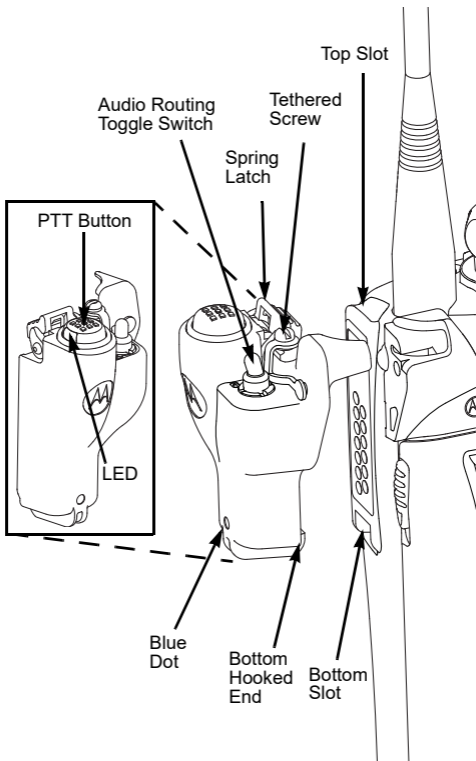
The PMLN5792 Mission Critical Wireless Adapter is an accessory designed to complement ASTRO<sup>®</sup> XTS<sup>®</sup> 5000, XTS<sup>®</sup> 2500, XTS<sup>®</sup> 1500, MT1500 and PR1500.

## OPERATION

### **Attaching the Mission Critical Wireless Adapter to the Radio's Universal Connector**

Below are the steps to attach the Mission Critical Wireless Adapter PMLN5792 to the radio universal connector:

1. Ensure that the radio is turned off before attaching the adapter to the radio.
2. If attached to the radio, remove the universal connector cover from the side of the radio.
3. Insert the bottom hooked end of the adapter into the radio's bottom slot. Pivot the top of the adapter towards the radio, then engage the adapter's spring latch in the radio's top slot. Refer to Figure 1 Mission Critical Wireless Adapter.
4. Secure the adapter to the radio using the tethered screw.



*Figure 1 Mission Critical Wireless Adapter*

## Supported Wireless Devices

- Bluetooth™ Mission Critical Wireless Earpiece with 12" Cable
- Bluetooth™ Mission Critical Wireless Earpiece with 9.5" Cable
- Bluetooth™ Mission Critical Wireless Push-to-Talk Pod

Please refer to the link below for kits offered in each region.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## LED Status Indication

State	LED Indication
Successful Power Up	Blue LED Blinks 3 times
Not Paired with any Wireless Device	Blue LED Blinking
Paired but Not Connected with Wireless Device	Blue LED Illuminated
Wireless Device Connected	Blue LED Heartbeat Blinking (On for every 4 seconds)
Adapter in Dark Mode	Blue LED OFF

**Table 1: LED Status Indication**

## Mission Critical Wireless Adapter Pairing Procedure

1. Place the wireless device in pairing mode. Refer to respective wireless device user manual.
2. Refer to “Attaching the Mission Critical Wireless Adapter to the Radio's Universal Connector” on page 1 to attach the adapter to the radio.
3. Place the blue dot (secure pairing spot) on the wireless device within one inch of the blue dot (secure pairing spot) on the adapter.
  - a. The adapter allows a maximum of one wireless audio device and one wireless PTT device to pair with it.
  - b. If the maximum number of device is reached, the user needs to unpair the device. Refer to “Unpairing Or Replacing With New Wireless Device” on page 5 for unpairing procedure.

Note: If the user wish to replace a new wireless device, the user needs to erase the existing pairing info. Refer to “Unpairing Or Replacing With New Wireless Device” on page 5 for unpairing procedure.
4. The adapter provides LED indication when successfully connected with the wireless device. Refer to “LED Status Indication” on page 3.
5. Perform link check to verify the wireless connection between the adapter and the wireless device. Refer to respective wireless device user manual.

6. Wireless devices which are connected successfully with the adapter are reconnected automatically on the next power up.

## **Unpairing Or Replacing With New Wireless Device**

- a. Power OFF the Radio.
- b. Press and hold the PTT button on the adapter while powering up the radio until the adapter provides LED indication. This indicates that the adapter has unpaired with the previously paired device(s) and is ready to pair with the new device. Refer to “LED Status Indication” on page 3.
- c. Repeat steps 1 to 5 to pair a new wireless device.

Note: When this step is performed, it will erase all the previously paired device information. However, the user can repeat the “Mission Critical Wireless Adapter Pairing Procedure” on page 4 for pairing with intended device.

## **Wireless Link Lost**

In the event of interference, or if the wireless device is out of range, the link between the Mission Critical Wireless Adapter and wireless device may be lost.

If the link between the adapter and wireless audio device is lost, the received audio is automatically routed back to the radio's speaker and the adapter will not allow the adapter PTT and the wireless device to key-up the radio.



## Wireless Link Restored

Once the wireless device is in range or after interference has subsided, the link between the Mission Critical Wireless Adapter and the wireless device is restored.

When the link between the adapter and the wireless audio device is restored, the adapter will allow the adapter PTT and the wireless device to key-up the radio.

## Audio Routing Toggle Switch

The toggle switch on top of the adapter allows the user to switch audio between the wireless audio device and the radio.

- With the toggle switch positioned away from the radio, audio will be routed to the radio speaker, and the radio microphone is active during transmit.
- With the wireless audio device connected to the adapter and the toggle switch positioned towards the radio, audio will be routed to the wireless audio device earpiece.
- With the wireless audio device connected to the adapter and the toggle switch positioned towards the radio, the radio microphone will be activated when the PTT button is pressed on the radio, and the wireless audio device microphone will be activated when the PTT button is pressed on either the wireless audio device, wireless PTT device or the adapter.

Note: To pair and connect the adapter and wireless device, refer to “Mission Critical Wireless Adapter Pairing Procedure” on page 4.

## Dark Mode

Dark Mode allows the user to turn off the Blue LED on the Mission Critical Wireless Adapter.

- The adapter Blue LED can be toggled IN and OUT of Dark Mode via the connected wireless device.
- The adapter will always display normal LED indication on power ON. The adapter LED mode changes to the last connected wireless device LED mode upon connection with wireless device.
- The adapter LED mode will change accordingly if the user toggles IN and OUT of Dark Mode on the connected wireless device. Refer to wireless device user manual (68012002054) for Dark Mode enabling/disabling on the wireless device.
- The adapter LED stays in the same mode even upon disconnection from all the connected wireless devices.

**Warning:** Activating or deactivating Dark mode on the wireless device will only take effect on the connected wireless device's LED and the Adapter's LED but will not affect the LED on the Radio.

## Other Notes

- The Mission Critical Wireless Adapter PMLN5792 is non-serviceable.
- The Mission Critical Wireless Adapter

- PMLN5792 is for portable usage only.
- The Mission Critical Wireless Adapter PMLN5792 only supports one wireless audio device and one wireless PTT device.
  - When using a radio with the IMPRES™ battery, to ensure optimal performance of the Mission Critical Wireless Adapter (PMLN5792), check if the battery needs to be reconditioned by placing it in the IMPRES™ battery charger (even if the battery is fully charged). Recondition if required.
  - The volume on the radio should be at the rated level when using the wireless adapter with the wireless devices.



This equipment operates as a secondary user, so it is not entitled to protection from harmful interference, even if generated by similar equipment, and it may not cause harmful interference on systems operating as primary users.


MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2011 and 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

## NOTES

## AVANT-PROPOS

### Sécurité du produit et conformité aux normes relatives à l'exposition aux radiofréquences

 <p>Attention</p>	<p><b>Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions pour une utilisation sécuritaire dans la brochure sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences qui accompagne votre radio.</b></p>
--	--

### ATTENTION!

Cette radio est destinée à un usage professionnel uniquement afin de satisfaire aux exigences d'exposition d'énergie ICNIRP/RF FCC. Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions pour une utilisation sécuritaire dans la brochure sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences qui accompagne votre radio (code d'article de Motorola Publication : 6881095C98 – politique de sécurité des É.-U. La version AGEM est 6864117B25.) afin de garantir le respect des limites fixées relativement à l'exposition aux radiofréquences.

Cet appareil est conforme aux dispositions de la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui

pourrait causer un fonctionnement non désiré. **Les modifications non expressément approuvées par Motorola peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.**

## DESCRIPTION

L'adaptateur sans fil indispensable PMLN5792 est un accessoire conçu pour être utilisé avec les radios ASTRO<sup>MD</sup> XTS<sup>MD</sup> 5000, XTS<sup>MD</sup> 2500, XTS<sup>MD</sup> 1500, MT1500 et PR1500.

## FONCTIONNEMENT

### Raccordement de l'adaptateur sans fil indispensable au connecteur universel de la radio

Vous trouverez ci-dessous la marche à suivre pour raccorder l'adaptateur sans fil indispensable PMLN5792 au connecteur universel de la radio :

1. Assurez-vous que la radio est hors tension avant de raccorder l'adaptateur.
2. Au besoin, retirez le couvercle du connecteur universel sur le côté de la radio.
3. Insérez le crochet au bas de l'adaptateur dans la fente inférieure de la radio. Faites pivoter le haut de l'adaptateur vers la radio, puis enclenchez le verrou à ressort de l'adaptateur dans la fente supérieure de la radio. Consultez la Figure 1 Adaptateur sans fil indispensable.
4. Fixez solidement l'adaptateur à la radio au moyen de la vis attachée.

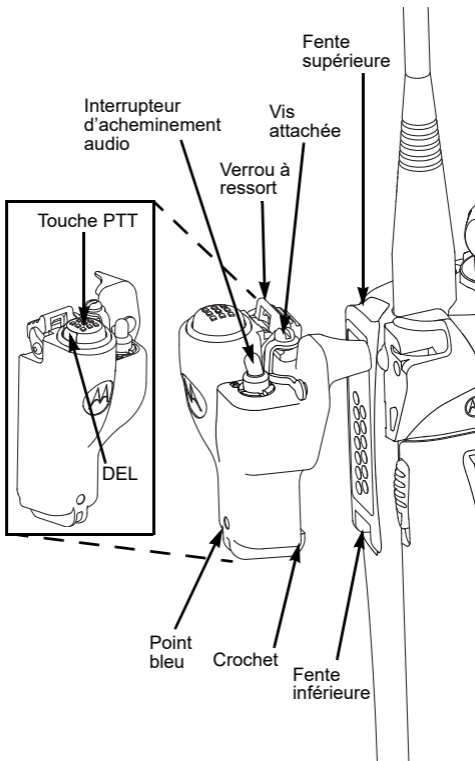


Figure 1 Adaptateur sans fil indispensable



## Dispositifs sans fil pris en charge

- Écouteur sans fil vital avec câble de 12"
- Écouteur sans fil vital avec câble de 9,5"
- Push-to-Talk sans fil vital

Veillez utiliser le lien ci-dessous pour les kits proposés dans chaque région.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Indicateurs d'état DEL

État	Voyant DEL
Mise sous tension réussie	DEL bleue clignote 3 fois
Non apparié avec l'appareil sans fil	DEL bleue clignote
Apparié, mais non connecté à l'appareil sans fil	DEL bleue allumée
Appareil sans fil connecté	DEL bleue clignote en battement de cœur (toutes les 4 secondes)
Adaptateur en mode noir	Voyant bleu ÉTEINT

**Tableau 1 : indicateurs d'état DEL**

## Appariement de l'adaptateur sans fil indispensable

1. Mettez l'appareil sans fil en mode d'appariement. Consultez le guide d'utilisation de l'appareil sans fil.
2. Consultez la section « Raccordement de l'adaptateur sans fil indispensable au connecteur universel de la radio », à la page 1 pour savoir comment raccorder l'adaptateur à la radio.
3. Placez le point bleu (point d'appariement sécuritaire) de l'appareil sans fil à moins d'un pouce du point bleu (point d'appariement sécuritaire) de l'adaptateur.
  - a. L'adaptateur sans fil permet l'appariement d'un maximum d'un appareil audio sans fil et d'un appareil PTT sans fil.
  - b. Si le nombre maximal d'appariements permis est atteint, vous devrez d'abord découpler l'appareil. Veuillez consulter « Dé-jumelage ou changement de dispositif sans fil », à la page 5 pour la procédure de dé-jumelage.

Remarque : Si vous voulez changer de dispositif sans fil, vous devez d'abord effacer les paramètres de jumelage existants. Veuillez consulter « Dé-jumelage ou changement de dispositif sans fil », à la page 5 pour la procédure de dé-jumelage.
4. L'adaptateur vous indiquera au moyen de son voyant DEL lorsque la connexion à l'appareil sans fil sera établie. Consultez la rubrique « Indicateurs d'état DEL », à la page 3.

5. Effectuez un test de liaison afin de vérifier que la connexion sans fil entre l'adaptateur et l'appareil sans fil est bien établie. Consultez le guide d'utilisation de l'appareil sans fil.
6. Dès que l'appareil sans fil est connecté avec succès une première fois à l'adaptateur, la connexion se fait automatiquement lors des prochaines mises sous tension.

### **Dé-jumelage ou changement de dispositif sans fil**

- a. Mettez la radio hors tension.
- b. Maintenez la touche PTT enfoncée sur l'adaptateur, en remettant la radio sous tension, jusqu'à ce que le voyant DEL de l'adaptateur s'allume. Cela vous indique que l'adaptateur a été découplé de tous les appareils précédemment appariés et qu'il est prêt pour l'appariement au nouvel appareil. Consultez la rubrique « Indicateurs d'état DEL », à la page 3.
- c. Répétez les étapes 1 à 5 pour appairer un nouvel appareil sans fil.

Remarque : lorsque vous effectuez l'étape 7, toutes les informations existantes d'appariement s'effacent. Toutefois, vous pouvez répéter l'« Appariement de l'adaptateur sans fil indispensable », à la page 4 pour effectuer l'appariement avec l'appareil désiré.

## **Liaison sans fil perdue**

En cas d'interférences, ou si l'appareil sans fil est hors de portée, la liaison entre l'adaptateur sans fil indispensable et votre appareil sans fil peut être perdue.

Le cas échéant, les signaux audio sont automatiquement réacheminés vers le haut-parleur de la radio et l'adaptateur empêchera le bouton PTT de l'adaptateur et l'appareil sans fil d'activer la radio.

## **Liaison sans fil rétablie**

Dès que l'appareil sans fil n'est plus hors de portée ou lorsqu'il n'y a plus d'interférences, la liaison entre l'adaptateur sans fil indispensable et votre appareil sans fil est rétablie.

Une fois la liaison rétablie, l'adaptateur autorisera de nouveau le bouton PTT et l'appareil sans fil à activer la radio.

## **Interrupteur d'acheminement audio**

L'interrupteur sur le dessus de l'adaptateur vous permet de faire basculer l'audio entre l'appareil audio sans fil et la radio.

- Lorsque l'interrupteur pointe dans la direction opposée à la radio, l'audio est acheminé vers le haut-parleur de la radio et le microphone de la radio est actif durant la transmission.
- Lorsque l'appareil sans fil est connecté à l'adaptateur et que l'interrupteur pointe dans la direction de la radio, l'audio est acheminé vers l'écouteur de l'appareil audio sans fil.

- Lorsque l'appareil sans fil est connecté à l'adaptateur et que l'interrupteur pointe dans la direction de la radio, le microphone de la radio est activé lorsque la touche PTT est enfoncée sur la radio, et le microphone de l'appareil audio sans fil est activé lorsque la touche PTT est enfoncée sur l'appareil audio sans fil, sur l'appareil PTT sans fil ou sur l'adaptateur.

Remarque : pour apparier et connecter l'adaptateur et l'appareil sans fil, consultez la rubrique « Appariement de l'adaptateur sans fil indispensable », à la page 4.

## Mode noir

Le mode noir permet à l'utilisateur d'éteindre le voyant bleu DEL de l'adaptateur sans fil indispensable.

- Le voyant bleu de l'adaptateur peut basculer du mode noir au mode normal au moyen l'appareil sans fil.
- Au moment de la mise sous tension, l'adaptateur affiche toujours un voyant DEL normal. Au moment de la connexion à un appareil sans fil, le mode du voyant de l'adaptateur change pour le mode du voyant du dernier appareil sans fil connecté.
- Lorsque l'utilisateur bascule du mode noir au mode normal au moyen l'appareil sans fil, le voyant bleu de l'adaptateur change en conséquence. Consultez le guide d'utilisation de l'appareil sans fil (68012002054) pour l'activation et la désactivation du mode noir.

- Même au moment de la déconnexion de tous les appareils sans fil, le voyant de l'adaptateur ne change pas de mode.

**Avertissement** : l'activation ou la désactivation du mode noir de l'appareil sans fil aura une incidence sur le voyant de l'appareil sans fil connecté et sur le voyant de l'adaptateur, mais n'aura aucun effet sur le voyant de la radio.

## Remarques additionnelles

- L'adaptateur sans fil indispensable PMLN5792 n'est pas remplaçable.
- L'adaptateur sans fil indispensable PMLN5792 est conçu pour une utilisation portative uniquement.
- L'adaptateur sans fil indispensable PMLN5792 permet l'appariement d'un maximum d'un appareil audio sans fil et d'un appareil PTT sans fil.
- Lors de l'utilisation d'une radio dotée d'une batterie IMPRES<sup>MC</sup>, vérifiez si cette dernière nécessite un reconditionnement en la plaçant sur le chargeur IMPRESMC (même si la batterie est complètement rechargée). Cette étape vous permettra d'assurer une performance optimale de l'adaptateur sans fil indispensable (PMLN5792). Effectuez un reconditionnement si nécessaire.
- Le volume de la radio devrait être réglé au niveau programmé de l'appareil lorsqu'un adaptateur sans fil est utilisé avec des appareils sans fil.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo M stylisé sont des marques de commerce ou des marques enregistrées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.


© 2011 et 2021 Motorola Solutions, Inc.. Tous droits réservés.

## REMARQUE



## PREFACIO

### Seguridad del producto y cumplimiento con la exposición RF

 <p>Precaución</p>	<p><b>Antes de usar este producto, lea las instrucciones de uso para hacerlo en forma segura, las cuales se incluyen en el folleto Seguridad del producto y exposición a RF, que viene con la radio.</b></p>
---	--

### ¡ATENCIÓN!

La radio está restringida sólo a uso ocupacional a fin de cumplir los requerimientos de exposición a la energía de RF de la ICNIRP/ FCC. Antes de usar este producto, lea la información acerca de la conciencia de la energía de RF y las instrucciones de uso en el folleto Seguridad del producto y exposición a RF, que viene con la radio (número de pieza Publicación Motorola 6881095C98 – Esto cumple con las regulaciones de seguridad estadounidenses. La versión EMEA es 6864117B25) para asegurar el cumplimiento de los límites de exposición a la energía de RF.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, lo que incluye interferencia que puede provocar un funcionamiento no

deseado. **Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por Motorola puede invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar este dispositivo.**

## DESCRIPCIÓN

El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 es un accesorio diseñado como complemento a ASTRO® XTS® 5000, XTS® 2500 y XTS® 1500.

## FUNCIONAMIENTO

### **Conexión del adaptador inalámbrico de misión crítica al conector universal de la radio**

A continuación se presentan los pasos para conectar el adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 al conector universal de la radio:

1. Asegúrese que la radio esté apagada antes de conectar el adaptador.
2. Si se conecta a la radio, retire la cubierta del conector universal del costado de la radio.
3. Inserte el extremo enganchado inferior del adaptador en la ranura inferior de la radio'. Gire la parte superior del adaptador hacia la radio, luego enganche el seguro con resorte' del adaptador en la ranura superior de la radio'. Consulte Figura 1 Adaptador inalámbrico de misión crítica.
4. Asegure el adaptador a la radio con el tornillo anclado.

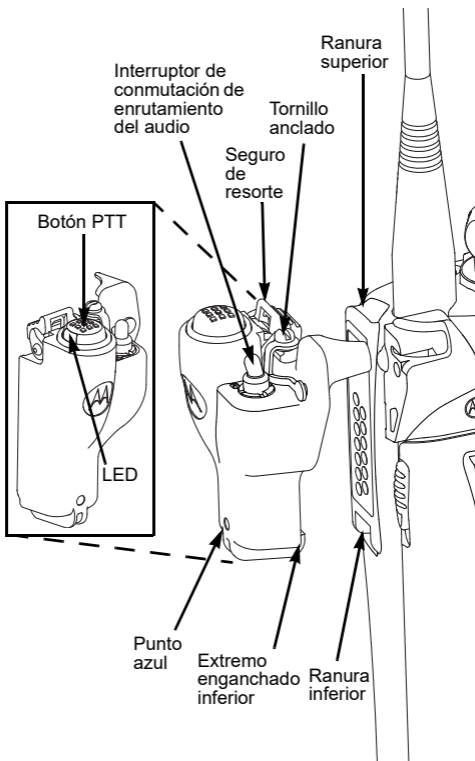


Figura 1 Adaptador inalámbrico de misión crítica

## Dispositivos inalámbricos compatibles

- Auricular inalámbrico de misión crítica con cable de 12 pulg.
- Auricular inalámbrico de misión crítica con cable de 9.5 pulg.
- Push-to-Talk (Presionar para hablar) inalámbrico de misión crítica

Consulte el enlace a continuación para obtener los equipos que se ofrecen en cada región.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Indicación de estado del LED

Estado	Indicación del LED
Encendido correcto	LED de color azul parpadea 3 veces
Sin asociación a ningún dispositivo inalámbrico	LED de color azul parpadeante
Con asociación pero si conexión a ningún dispositivo inalámbrico	LED de color azul iluminado
Dispositivo inalámbrico conectado	Parpadeo pulsante del LED azul (Se enciende cada 4 segundos)
Adaptador en Modo oscuro	LED azul APAGADO

**Tabla 1: Indicación de estado del LED**

## Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica

1. Coloque el dispositivo inalámbrico en el modo de asociación. Consulte el manual del usuario del dispositivo inalámbrico respectivo.
2. Consulte “Conexión del adaptador inalámbrico de misión crítica al conector universal de la radio” en la página 1 para conectar el adaptador a la radio.
3. Coloque el punto azul (lugar de asociación seguro) en el dispositivo inalámbrico a una pulgada del punto azul (lugar de asociación seguro) en el adaptador.
  - a. El adaptador permite asociar un máximo de un dispositivo de audio inalámbrico y un dispositivo inalámbrico PTT.
  - b. Si se alcanza el máximo de dispositivos permitido, el usuario deberá anular la asociación del dispositivo. Consulte “Desvinculación o remplazo por un nuevo dispositivo inalámbrico” en la página 5 para obtener información sobre el procedimiento de desvinculación.

Nota: si el usuario desea reemplazar el dispositivo inalámbrico por uno nuevo, el usuario debe borrar la información de vinculación existente. Consulte “Desvinculación o remplazo por un nuevo dispositivo inalámbrico” en la página 5 para obtener información sobre el procedimiento de desvinculación.
4. El LED del adaptador indica cuando la conexión al dispositivo inalámbrico es exitosa. Consulte “Indicación de estado del LED” en la página 3.

5. Realice una revisión de enlaces para verificar la conexión entre el adaptador y el dispositivo inalámbrico. Consulte el manual del usuario del dispositivo inalámbrico' respectivo.
6. Los dispositivos inalámbricos que se conectan con éxito al adaptador se vuelven a conectar automáticamente la próxima vez que se encienden.

## **Desvinculación o remplazo por un nuevo dispositivo inalámbrico**

- a. Apague la radio
- b. Mantenga oprimido el botón PTT del adaptador mientras enciende la radio hasta que se ilumine el LED. Esto indica que se ha anulado la asociación con el dispositivo asociado previamente y que está listo para asociarse con el nuevo dispositivo. Consulte "Indicación de estado del LED" en la página 3.
- c. Repita los pasos 1 al 5 para asociar el dispositivo inalámbrico nuevo.

Nota: cuando realice el paso 7, se eliminará toda la información del dispositivo asociado previamente. Sin embargo, el usuario puede repetir el "Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica" en la página 4 para asociar el dispositivo.

## **Pérdida del enlace inalámbrico**

En caso de interferencia o si el dispositivo inalámbrico se encuentra fuera de alcance, es posible que se pierda el enlace entre el adaptador inalámbrico de misión crítica y el dispositivo inalámbrico.

Si el enlace entre el adaptador y el dispositivo de audio inalámbrico se pierde, el audio recibido se enruta automáticamente de regreso' a los altavoces de la radio y el adaptador no permitirá que el PTT del altavoz y el dispositivo inalámbrico se conecten a la radio.

## **Enlace inalámbrico restaurado**

Cuando el dispositivo inalámbrico se encuentra dentro del alcance o después de solucionar la interferencia, se restaura el enlace entre el adaptador inalámbrico de misión crítica y el dispositivo inalámbrico.

Cuando el enlace entre el adaptador y el dispositivo de audio inalámbrico se restaure, el adaptador permitirá que el PTT del adaptador' y el dispositivo inalámbrico se conecten a la radio.

## **Interruptor de conmutación de enrutamiento del audio**

El interruptor de conmutación de la parte superior del adaptador permite al usuario intercambiar el audio entre el dispositivo de audio inalámbrico y la radio.

- Con el interruptor de conmutación lejos de la radio, el audio se enrutará a los altavoces de la misma y el micrófono de ésta estará activo durante la transmisión.
- Con el dispositivo de audio inalámbrico conectado al adaptador y el interruptor de conmutación posicionado hacia la radio, el audio se enrutará hacia el auricular del dispositivo de audio inalámbrico.



- Con el dispositivo de audio inalámbrico conectado al adaptador y el interruptor de conmutación posicionado hacia la radio, el micrófono de ésta se activará cuando pulse el botón PTT en la radio, y el micrófono del dispositivo de audio inalámbrico se activará cuando pulse el botón PTT del dispositivo de audio inalámbrico, dispositivo inalámbrico PTT o adaptador.

Nota: para asociar y conectar el adaptador y el dispositivo inalámbrico, consulte "Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica" en la página 4.

## Modo oscuro

El Modo oscuro permite que el usuario apague el LED azul del adaptador inalámbrico de importancia misión crítica.

- El LED azul del adaptador puede alternar la activación o desactivación del Modo oscuro mediante el dispositivo inalámbrico conectado.
- El adaptador mostrará siempre la indicación de LED normal al encenderse. El modo LED del adaptador cambia al modo LED del último dispositivo inalámbrico conectado después de establecer la conexión con el dispositivo inalámbrico.
- El modo LED del adaptador cambiará de acuerdo a si el usuario activa o desactiva el Modo oscuro en el dispositivo inalámbrico conectado. Consulte el manual de usuario del dispositivo inalámbrico (68012002054) para conocer cómo habilitar/deshabilitar el Modo oscuro en el dispositivo inalámbrico.

- El LED del adaptador permanece en el mismo modo incluso después de la desconexión de todos los dispositivos inalámbricos conectados.

**Advertencia:** la activación o desactivación del Modo oscuro en el dispositivo inalámbrico sólo ocurrirá en el LED del dispositivo inalámbrico conectado y el LED del adaptador, pero no afectará al LED de la radio.

## Otras notas

- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 no puede repararse.
- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 sólo es para uso portátil.
- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 solo admite un dispositivo de audio inalámbrico y un dispositivo inalámbrico PTT
- Cuando utilice una radio con batería IMPRES<sup>TM</sup>, para asegurar un rendimiento óptimo del adaptador inalámbrico de importancia misión crítica (PMLN5792), compruebe si la batería debe reacondicionarse colocándola en el cargador de batería IMPRESTM (incluso si la batería tiene carga completa). Es necesario reacondicionar.
- El volumen de la radio se debe encontrar en el nivel indicado al usar el adaptador inalámbrico con los dispositivos inalámbricos.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo estilizado M son marcas de fábrica o marcas registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y son usadas bajo licencia. Todas otras marcas registradas son la propiedad de sus dueños respectivos

© 2011 y 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos están reservados.

# NOTA

# INTRODUÇÃO

## Segurança do produto e conformidade com a exposição à RF



Antes de usar este produto, leia as instruções operacionais contidas no livreto **Segurança do Produto e Exposição à RF** fornecido com o rádio para operá-lo com segurança.

### ATENÇÃO:

O rádio está restrito ao uso ocupacional apenas para atender aos requisitos de exposição de energia de RF da ICNIRP/FCC. Antes de usar este produto, leia as informações sobre energia de RF e as instruções de operação no manual **Segurança do produto e exposição à RF** fornecido com o rádio (Publicação Motorola número de peça 6881095C98 – Isto é Segurança nos EUA. A versão EMEA é 6864117B25.) para garantir a conformidade com os limites de exposição à energia de RF.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência perigosa e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar operação indesejada. **Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Motorola, poderão invalidar a autoridade do usuário para operar o dispositivo.**

## DESCRIÇÃO

O Adaptador Sem Fio de Missão Crítica PMLN5792 é um acessório projetado para complementar o ASTRO<sup>®</sup> XTS<sup>®</sup> 5000, o XTS<sup>®</sup> 2500 e o XTS<sup>®</sup> 1500.

## OPERAÇÃO

### **Conexão do Adaptador Sem Fio de Missão Crítica ao Conector Universal do Rádio**

Abaixo, as etapas para conectar o Adaptador Sem Fio de Missão Crítica PMLN5792 ao conector universal do rádio:

1. Assegure-se de que o rádio esteja desligado antes de conectar o adaptador ao rádio.
2. Se estiver conectado ao rádio, remova a tampa do conector universal da lateral do rádio.
3. Insira a extremidade inferior de encaixe do adaptador no slot da parte inferior do rádio. Gire a parte superior do adaptador em direção ao rádio e encaixe a trava com mola do adaptador no slot superior do rádio. Consulte Figura 1 Adaptador Sem Fio de Missão Crítica.
4. Prenda o adaptador ao rádio usando o parafuso cativo.

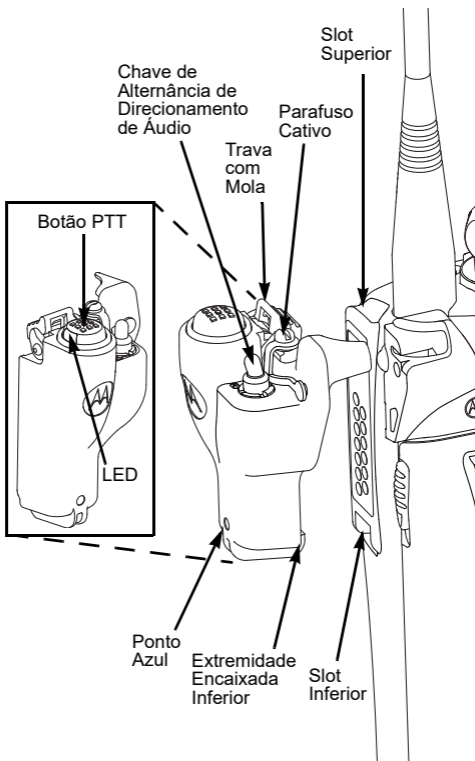


Figura 1 Adaptador Sem Fio de Missão Crítica

## Dispositivos Wireless Suportados

- Fone de ouvido Mission Critical Wireless com cabo 12"
- Fone de ouvido Mission Critical Wireless com cabo 9.5"
- Push-to-Talk Wireless Mission Critical

Consulte o link abaixo para kits oferecidos em cada região.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## LED indicador de status

<b>Estado</b>	<b>Indicador LED</b>
Energização bem-sucedida	O LED azul pisca três vezes
Não emparelhado com outro dispositivo sem fio	O LED azul pisca
Emparelhado mas não conectado com um dispositivo sem fio	LED azul aceso
Conectado a dispositivo sem fio	O LED azul pulsa (a cada quatro segundos)
Adaptador no Modo Escuro	LED Azul DESLIGADO

**Tabela 1: LED Indicador de status**



## Procedimento de Emparelhamento do Adaptador Sem Fio de Missão Crítica

1. Coloque o dispositivo sem fio no modo de emparelhamento. Consulte o manual do usuário do dispositivo sem fio correspondente.
2. Consulte “Conexão do Adaptador Sem Fio de Missão Crítica ao Conector Universal do Rádio” na página 1 para conectar o adaptador ao rádio.
3. Coloque o ponto azul (local de emparelhamento seguro) no dispositivo sem fio a menos de 3cm do ponto azul (local de emparelhamento seguro) no adaptador.
  - a. O adaptador permite no máximo um dispositivo de áudio sem fio e um dispositivo PTT sem fio emparelhados.
  - b. Se for alcançado o número máximo de dispositivos, o usuário deverá desemparelhar o dispositivo. Consulte “Desemparelhando ou Substituindo por Novo Dispositivo Wireless” na página 5 para o procedimento para desemparelhar.

Observação: se o usuário deseja substituir um novo dispositivo wireless, ele precisa apagar as informações de emparelhamento existentes. Consulte “Desemparelhando ou Substituindo por Novo Dispositivo Wireless” na página 5 para o procedimento para desemparelhar.

4. O adaptador mostra indicação de LED quando é conectado com sucesso ao dispositivo sem fio. Consulte “LED indicador de status” na página 3.

5. Execute a verificação de link para conferir a conexão sem fio entre o adaptador e o dispositivo sem fio. Consulte o manual do usuário do dispositivo sem fio correspondente.
6. Os dispositivos sem fio conectados com sucesso ao adaptador serão reconectados automaticamente na próxima energização.

## **Desemparelhando ou Substituindo por Novo Dispositivo Wireless**

- a. Desligue (OFF) o rádio
- b. Mantenha pressionado o botão PTT no adaptador enquanto liga o rádio até que o LED indicador no adaptador indique a condição. Isso indica que o adaptador desemparelhou do(s) dispositivo(s) anteriormente emparelhado(s) e está pronto para emparelhar com o novo dispositivo. Consulte “LED indicador de status” na página 3.
- c. Repita as etapas de 1 a 5 para emparelhar um novo dispositivo sem fio.

Nota: Ao realizar a etapa 7, todas as informações dos dispositivos anteriormente emparelhados serão apagadas. Entretanto o usuário poderá repetir o “Procedimento de Emparelhamento do Adaptador Sem Fio de Missão Crítica” na página 4 para emparelhar com o dispositivo desejado.

## **Link sem fio perdido**

Se houver interferência, ou se o dispositivo sem fio estiver fora de alcance, o link entre o Adaptador Sem Fio de Missão Crítica e o dispositivo sem fio poderá ser perdido.

Se o link entre o adaptador e o dispositivo de áudio sem fio for perdido, o áudio recebido será automaticamente direcionado de volta ao alto-falante do rádio, e o PTT do adaptador não permitirá que o dispositivo sem fio acione o rádio.

### **Link sem fio recuperado**

Quando o dispositivo sem fio estiver dentro de alcance ou após acabar a interferência, o link entre o Adaptador Sem Fio de Missão Crítica e o dispositivo sem fio será restaurado.

Quando o link entre o adaptador e o dispositivo de áudio sem fio é restaurado, o adaptador permite que o PTT do adaptador e o dispositivo sem fio acionem o rádio.

### **Chave de Alternância de Direcionamento de Áudio**

A chave de alternância na parte superior do adaptador permite que o usuário alterne entre o dispositivo de áudio sem fio e o rádio.

- Com a chave de alternância posicionada para longe do rádio, o áudio será direcionado para o alto-falante do rádio, e o microfone do rádio estará ativo durante a transmissão.
- Com o dispositivo de áudio sem fio conectado ao adaptador e a chave de alternância posicionada para perto do rádio, o áudio será direcionado para o fone de ouvido do dispositivo de áudio sem fio.

- Com o dispositivo de áudio sem fio conectado ao adaptador e a chave de alternância posicionada em direção ao rádio, o microfone do rádio será ativado quando o botão PTT for pressionado no rádio, e o microfone do dispositivo de áudio sem fio será ativado quando o botão PTT for pressionado no dispositivo de áudio sem fio, no dispositivo PTT sem fio ou no adaptador.

Nota: Para emparelhar e conectar o adaptador e o dispositivo sem fio, consulte o “Procedimento de Emparelhamento do Adaptador Sem Fio de Missão Crítica” na página 4.

## **Modo Escuro**

O Modo Escuro permite ao usuário desligar o LED Azul no adaptador sem fio para missão crítica.

- O LED Azul do adaptador pode ser ajustado para HABILITAR e DESABILITAR Modo Escuro por meio do dispositivo sem fio conectado.
- O adaptador sempre exibirá a indicação de LED normal se o aparelho estiver LIGADO. Ao conectar o dispositivo sem fio, o modo do indicador LED do adaptador muda para o último modo indicador do LED do dispositivo sem fio conectado.
- O modo de LED do adaptador mudará conforme o ajuste HABILITAR e DESABILITAR o Modo Escuro feito pelo usuário no dispositivo sem fio conectado. Consulte o manual do usuário do dispositivo sem fio (68012002054) para habilitar/desabilitar o Modo Escuro.

- O LED do adaptador permanece no mesmo modo indicador mesmo ao desconectá-lo de todos os dispositivos sem fio conectados.

**Aviso:** Habilitar ou desabilitar o modo Escuro no dispositivo sem fio somente terá efeito no LED do dispositivo sem fio conectado e no LED do Adaptador mas não afetará o LED do Rádio.

### **Outras notas:**

- O Adaptador Sem Fio de Missão Crítica PMLN5792 não é reparável pelo usuário.
- O Adaptador Sem Fio de Missão Crítica PMLN5792 é apenas para uso portátil.
- O Adaptador Sem Fio de Missão Crítica PMLN5792 permite apenas um dispositivo de áudio sem fio e um dispositivo PTT sem fio.
- Ao usar um rádio com a bateria IMPRES<sup>TM</sup>, para assegurar desempenho otimizado do adaptador para missão crítica (PMLN5792), verifique se a bateria precisa ser recondicionada colocando-a no carregador de baterias IMPRESTM (mesmo se a bateria estiver completamente carregada). Recondicione se necessário.
- O volume do rádio deverá estar no nível classificado quando estiver utilizando o adaptador sem fio com o dispositivo sem fio.



Esse equipamento funciona como um usuário secundário, logo não necessita de proteção contra interferência prejudicial, mesmo que gerada por equipamentos similares e não deverá causar interferência prejudicial em sistemas funcionando como usuários primários.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo do M estilizado são marcas registradas ou marcas comerciais da Motorola Trademark Holdings, LLC e são usadas mediante licença. Todas as outras marcas registradas são de propriedade de seus respectivos proprietários.

© 2011 e 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados.

## 前言

### 产品安全和射频辐射说明



小心

在使用本对讲机之前，请仔细阅读随机附带的产品安全和射频辐射手册中关于安全使用对讲机的操作说明。

### 注意！

此对讲机仅限于能够满足 ICNIRP/ FCC RF 射频能量辐射要求的职业应用。在使用本对讲机之前，请仔细阅读随机附带的产品安全和射频辐射手册中有关的射频能量信息和安全操作说明（摩托罗拉部件编号 6881095C98 – 这是美国安全标准，欧洲、中东和非洲地区版本是 6864117B25），以确保符合射频能量辐射限制标准。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。设备的操作须满足以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，并且 (2) 本设备必须接受收到的一切干扰，包括可能会引起非正常操作的干扰。**未经摩托罗拉明确许可，用户无权对本设备进行改造或改装，否则将撤消用户对本设备的操作使用权。**

## 说明

PMLN5792 任务关键型无线适配器是一款附件，专为以下型号的产品而设计：

ASTRO<sup>®</sup> XTS<sup>®</sup> 5000、XTS<sup>®</sup> 2500、XTS<sup>®</sup> 1500、MT1500 和 PR1500。

## 操作

### 将任务关键型无线适配器连接到对讲机的通用接口

以下是将任务关键型无线适配器 PMLN5792 连接到对讲机通用接口的步骤：

1. 将适配器连接到对讲机之前，请确保对讲机已关闭。
2. 如果已连接到对讲机，取下对讲机侧面的通用接口盖。
3. 将适配器底部弯曲部分插入对讲机底部插槽。将适配器顶部转向对讲机，然后将适配器的弹簧插门插入对讲机的顶部插槽。请参见图 1 任务关键型无线适配器。
4. 使用固定螺丝将适配器固定在对讲机上。



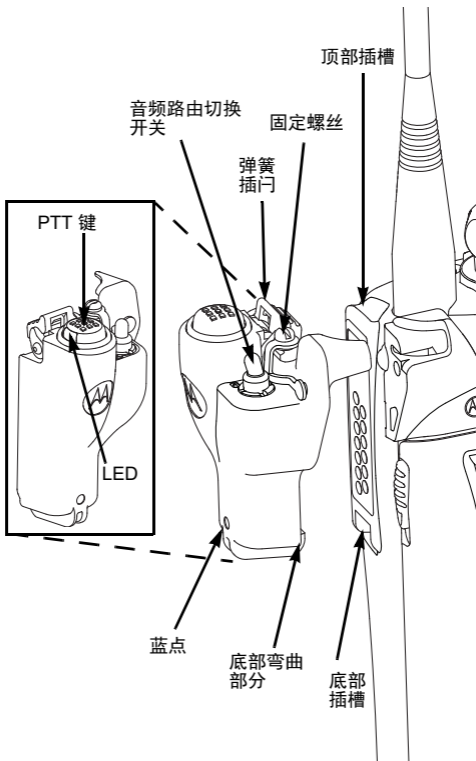


图1 任务关键型无线适配器

## 支持的无线设备

- 附 12 英寸电缆的任务关键型无线耳机
- 附 9.5 英寸电缆的任务关键型无线耳机
- 任务关键型无线PTT（一接通）键

请参阅下方链接，以了解各地区所提供的套装。

• [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## LED 状态指示

状态	LED 指示
成功开机	蓝色 LED 闪烁 3 次
未与任何无线设备配对	蓝色 LED 闪烁
与任何无线设备配对但未连接	蓝色 LED 变亮
无线设备连接	蓝色 LED 信号闪烁 (间隔 4 秒)
处于黑夜模式的适配器	蓝色 LED 关闭

**表1：LED 状态指示**

## 任务关键型无线适配器配对步骤

1. 将无线设备置于配对模式。请参见相应无线设备的用户手册。
2. 参考第 1 页中的“将任务关键型无线适配器连接到对讲机的通用接口”，将适配器连接到对讲机。
3. 将无线设备的蓝点（安全配对点）移到适配器的蓝点（安全配对点）一英寸距离内。
  - a. 适配器最多允许一台无线音频设备和一台无线 PTT 设备与其配对。
  - b. 如果达到最大设备数，用户需要解除设备配对。请参阅第 5 页中的“解除配对或以新的无线设备取代”，以了解解除配对的程序。

注意：如果使用者想要以新的无线设备进行取代，使用者必须清除现有的配对信息。请参阅第 5 页中的“解除配对或以新的无线设备取代”，以了解解除配对的程序。
4. 成功连接无线设备后，适配器会显示 LED 指示。请参考第 3 页中的“LED 状态指示”。
5. 执行连接检查，以验证适配器和无线设备间的无线连接。请参见相应无线设备的用户手册。
6. 成功连接到适配器的无线设备在下次启动时会自动重新连接。

## 解除配对或以新的无线设备取代

- a. 关闭对讲机。
  - b. 再打开对讲机，同时按住适配器上的 PTT 按钮，直到适配器发出 LED 指示。这表示适配器已解除与已配对设备的配对，可以与新设备进行配对。请参见第 3 页中的“LED 状态指示”。
  - c. 重复步骤 1 到 5，对新的无线设备进行配对。
- 注意：执行第 7 步时，会清除所有此前已配对设备的信息。但是，用户可以重复第 4 页中的“任务关键型无线适配器配对步骤”，与指定设备配对。

## 无线连接断开

在出现干扰或无线设备超出信号范围的情况下，任务关键型无线适配器与无线设备之间的连接可能会断开。

如果适配器和无线音频设备之间的连接断开，收到的音频将自动转回到对讲机扬声器，适配器不会允许适配器的 PTT 和无线设备升高对讲机的音调。

## 无线连接恢复

当无线设备重新处于信号范围内，或者消除干扰后，任务关键型无线适配器与无线设备之间的连接将会恢复。

适配器和无线音频设备之间的连接恢复后，适配器将允许适配器的 PTT 和无线设备提高对讲机的音量。

## 音频路由切换开关

适配器顶部的切换开关让用户可以在无线音频设备和对讲机之间切换音频。

- 如果切换开关未指向对讲机，音频将转到对讲机扬声器，传输期间对讲机麦克风处于激活状态。
- 如果无线音频设备连接到了适配器，而切换开关指向对讲机，音频将转到无线音频设备的耳机。
- 如果无线音频设备连接到了适配器，而切换开关指向对讲机，那么按住对讲机上的 PTT 按键将激活对讲机麦克风；而不管按住无线音频设备上的 PTT 键，还是无线 PTT 设备或适配器上的 PTT 键，都会激活音频设备麦克风。

注意：要将适配器和无线设备配对并使其连接起来，请参考第 4 页中的“任务关键型无线适配器配对步骤”。

## 黑夜模式

黑夜模式允许用户关闭任务关键型无线适配器上的蓝色 LED。

- 该适配器的蓝色 LED 可以通过连接的无线设备进入和退出黑夜模式。
- 当电源接通时，该适配器将始终显示正常的 LED 指示。当与无线设备连接时，该适配器的 LED 模式将会转变为上次连接时无线设备的 LED 模式。

- 如果用户进入和退出所连接无线设备上的黑夜模式时，则该适配器的 LED 模式将会相应地发生更改。有关在无线设备上启用 / 禁用黑夜模式的信息，请参考无线设备的用户手册 (68012002054)。
- 即使在与所有连接的无线设备断开时，该适配器的 LED 也会保持相同的模式

警告：在无线设备上激活或关闭黑夜模式将只对所连接的无线设备的 LED 和适配器的 LED 有效，但对对讲机上的 LED 不起作用。

## 其他说明

- 任务关键型无线适配器 PMLN5792 不可维修。
- 任务关键型无线适配器 PMLN5792 仅用于对讲机。
- 任务关键型无线适配器 PMLN5792 最多支持一台无线音频设备和一台无线 PTT 设备。
- 当在对讲机中使用 IMPRES<sup>TM</sup> 电池时，为了确保任务关键型无线适配器 (PMLN5792) 的最佳性能，请检查是否需要将电池放置到 IMPRESTM 充电器中进行重置（即使电池已完全充满电）。在必要时重置电池。
- 将无线适配器与无线设备一起使用时，对讲机的音量应处于额定的水平。

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和独特的 M 标志均为 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，且获得使用授权。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

版权所有 © 2011 和 2021 Motorola Solutions, Inc。保留所有权利。





## 前言

### 產品安全與 RF 能量暴露遵循資訊



小心

在使用本產品之前，請閱讀無線電隨附的產品安全與 RF 能量暴露手冊中所包含的安全使用操作指示。

### 注意！

本無線電僅限用於職業用途，以符合 ICNIRP/ FCC RF 能量暴露限制。在使用本產品之前，請先閱讀無線電中隨附的產品安全與 RF 能量暴露手冊中所包含的 RF 能量注意事項以及操作指示（Motorola 出版品編號 6881095C98 – 美國地區安全專用。 EMEA 版本編號為 6864117B25。），以確保遵循 RF 能量暴露限制。

裝置符合 FCC 規範第 15 節規定。操作會受下列兩種條件影響：(1) 此裝置可能造成有害的干擾，以及 (2) 此裝置必須接受任何所接收的干擾，包括可能造成操作不良的干擾。任何未經 **Motorola** 明文核准的變更或修改，可能會導致使用者操作本裝置的授權失效。

## 說明

PMLN5792 業務關鍵性無線轉接器是專門設計用來與 ASTRO® XTS® 5000、XTS® 2500、XTS® 1500、MT1500 及 PR1500 產品搭配使用的周邊配件。

## 操作

### 將業務關鍵性無線轉接器連接到無線電的萬用接頭

以下步驟說明如何將業務關鍵性無線轉接器 PMLN5792 連接到無線電的萬用接頭：

1. 請先確定無線電已關機，再將轉接器連接到無線電。
2. 如果轉接器已連接到無線電，請將萬用接頭蓋從無線電的側面移除。
3. 將轉接器底部的鉤端插入無線電底部的插槽中。以轉接器的頂部為樞軸向無線電的方向旋轉，然後將轉接器的彈簧式扣門與無線電頂部的插槽接合。請參閱圖 1 業務關鍵性無線轉接器。
4. 使用栓螺絲將轉接器固定至無線電上。

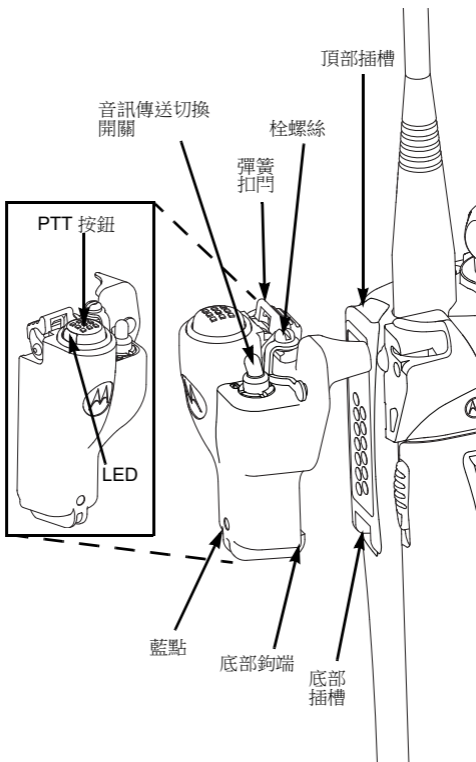


圖 1 業務關鍵性無線轉接器

## 支援的無線裝置

- 附 12 吋纜線的業務關鍵性無線耳機
- 附 9.5 吋纜線的業務關鍵性無線耳機
- 業務關鍵性無線 PTT（一按通）鍵

請參閱下方連結，以了解各地區所提供的套件。

• [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## LED 狀態指示燈

狀態	LED 指示燈
成功開機	藍色 LED 閃爍 3 次
未與任何無線裝置 進行配對	藍色 LED 閃爍
已配對但未連接至無 線裝置	藍色 LED 亮起
已連接至無線裝置	藍色 LED 心跳式閃 爍（每 4 秒亮起）
全黑模式中的轉接器	藍色 LED 關

表 1：LED 狀態指示燈

## 業務關鍵性無線轉接器配對程序

1. 讓無線裝置處於配對模式。請參閱相關藍牙裝置的使用手冊。
2. 請參閱第 1 頁的「將業務關鍵性無線轉接器連接到無線電的萬用接頭」，以了解如何將轉接器連接至無線電。
3. 將無線裝置上的藍點（安全配對點）置於與轉接器上的藍點（安全配對點）相距一英吋內的位置。
  - a. 轉接器最多可允許與一部無線音訊裝置和一部無線 PTT 裝置配對。
  - b. 如果達到可配對的裝置數目上限，則使用者必須解除裝置的配對。請參閱第 5 頁的「解除配對或以新的無線裝置取代」，以了解解除配對的程序。

注意：如果使用者想要以新的無線裝置進行取代，使用者必須清除現有的配對資訊。請參閱第 5 頁的「解除配對或以新的無線裝置取代」，以了解解除配對的程序。
4. 轉接器會在成功連接至無線裝置時提供 LED 指示燈提示。請參閱第 3 頁的「LED 狀態指示燈」。
5. 執行連結檢查以確定轉接器與無線裝置間的無線連線正確。請參閱相關藍牙裝置的使用手冊。
6. 成功與轉接器連線的無線裝置，會在下次開機時自動重新連線。

## 解除配對或以新的無線裝置取代

- a. 將無線電關機
- b. 將無線電開機時，請同時按住轉接器上的 PTT 按鈕直到轉接器提供 LED 指示燈提示。這表示轉接器已解除與之前配對裝置的配對，並且已準備就緒可與新裝置進行配對。請參閱第 3 頁的「LED 狀態指示燈」。
- c. 重複步驟 1 至 5 以與新的無線裝置進行配對。  
注意：執行步驟 7 時，將會清除所有之前配對裝置的資訊。然而，使用者可重複執行第 4 頁的「業務關鍵性無線轉接器配對程序」以與所需裝置進行配對。

## 無線連結遺失

在發生干擾或無線裝置超出涵蓋範圍時，業務關鍵性無線轉接器與無線裝置之間的連結可能會中斷。

如果轉接器與無線音訊裝置之間的連結中斷，已接收的音訊會自動送回無線電的揚聲器，而轉接器將不允許轉接器的 PTT 和無線裝置啟動無線電。

## 無線連結恢復

當無線裝置位於範圍內或干擾事件減弱時，業務關鍵性無線轉接器與無線裝置之間的連結就會恢復。

當轉接器與無線音訊裝置之間的連結恢復時，轉接器將允許轉接器的 PTT 和無線裝置啟動無線電。

## 音訊傳送切換開關

轉接器頂部的切換開關可讓使用者在無線音訊裝置與無線電之間切換音訊。

- 當切換開關位於遠離無線電的位置時，音訊將透過無線電揚聲器播放，而無線電麥克風會於傳送時啟動。
- 當無線音訊裝置已連接至轉接器、且切換開關位於朝向無線電的位置時，音訊將透過無線音訊裝置的聽筒播放。
- 當無線音訊裝置已連接至轉接器、且切換開關位於朝向無線電的位置時，按下無線電上的 PTT 按鈕時將啟動無線電麥克風，而按下無線音訊裝置、無線 PTT 裝置或轉接器上的 PTT 按鈕時，將啟動無線音訊裝置麥克風。

注意：若要將轉接器和無線裝置進行配對和連接，請參閱第 4 頁的「業務關鍵性無線轉接器配對程序」。

## 全黑模式

全黑模式能讓使用者關閉業務關鍵性無線轉接器上的藍色 LED。

- 轉接器的藍色 LED 可以透過已連結的無線裝置在全黑模式的輸入和輸出之間切換。
- 轉接器在開機時總是會顯示一般的 LED 指示燈。轉接器的 LED 模式在與無線裝置連線時會變更為上次已連接的無線裝置 LED 模式。

- 如果使用者在已連結的無線裝置上切換全黑模式的輸入和輸入，轉接器的 LED 模式就會跟著修改。請參閱無線裝置的使用者手冊 (68012002054) 以了解在無線裝置上啟用 / 停用全黑模式。
- 即使與所有已連結的無線裝置中斷連線，轉接器的 LED 仍會保持在相同的模式中。

警告：在無線裝置上啟動或關閉全黑模式只會對已連結的無線裝置 LED 和轉接器的 LED 有影響，不會影響無線電上的 LED。

## 其他附註

- 業務關鍵性無線轉接器 PMLN5792 是無法維修的。
- 業務關鍵性無線轉接器 PMLN5792 僅供攜帶用。
- 業務關鍵性無線轉接器 PMLN5792 僅支援一部無線音訊裝置與一部無線 PTT 裝置。
- 在搭配 IMPRES™ 電池使用無線電時，為了要確保業務關鍵性無線轉接器 (PMLN5792) 能有最佳的效能，請檢查電池是否需要利用放置在 IMPRESTM 電池充電器中的方式來做容量回復 (即使電池已完全充電亦然)。如有需要，請做容量回復。
- 搭配無線裝置使用無線轉接器時，無線電的音量應調為額定的等級。



MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和獨特的 M 標誌均為 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商標或註冊商標，並獲得使用授權。所有其他商標均為其各自所有者的財產。

版權所有 © 2011 和 2021 Motorola Solutions, Inc。保留所有權利。

注意

繁體中文

# 서문

## 제품 안전 및 RF 노출 규정 준수



주의

본 제품을 사용하기 전에, 무전기와 함께 제공된 제품 안전 및 RF 노출 안내서에 포함된 안전한 사용을 위한 작동 지침을 읽어 주십시오.

### 주의사항!

이 무전기는 ICNIRP/ FCC RF 에너지 노출 요건을 만족시키기 위해 직업상 목적으로만 사용하도록 제한되어 있습니다. 본 제품을 사용하기 전에, RF 에너지 노출 한계를 준수할 수 있도록 무전기에 동봉된 제품 안전 및 RF 노출 안내서(Motorola 발간 번호 6881095C98 - 이것은 미국 안전이며 EMEA 버전은 6864117B25.)의 RF 에너지 인식 정보 및 조작 지침을 읽어 주십시오.

본 장치는 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다. 작동 시 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 본 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않을 수 있습니다. (2) 본 장치는 원하지 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신한 간섭을 모두 수락해야 합니다.

**Motorola에서 명시적으로 승인하지 않은 모든 변경 또는 개조는 본 장치의 작동에 대한 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.**

## 설명

PMLN5792 업무용 무선 어댑터는 ASTRO<sup>®</sup> XTS<sup>®</sup> 5000, XTS<sup>®</sup> 2500, XTS<sup>®</sup> 1500, MT1500 및 PR1500을 보완하도록 설계된 액세스리입니다.

## 사용 방법

### 무전기의 범용 커넥터에 업무용 무선 어댑터 부착

무전기의 범용 커넥터에 업무용 무선 어댑터 PMLN5792를 부착하는 단계는 다음과 같습니다.

1. 무전기에 어댑터를 부착하기 전에 무전기가 켜져 있는지 확인합니다.
2. 무전기에 부착된 경우 무전기 측면에서 범용 커넥터 덮개를 분리합니다.
3. 어댑터의 아래쪽 고리 모양의 끝부분을 무전기의 하단 슬롯에 삽입합니다. 어댑터 상단을 무전기 쪽으로 회전시킨 다음, 무전기의 상단 슬롯에 어댑터의 스프링이 로드된 래치를 결합합니다. 그림 1 업무용 무선 어댑터를 참조하십시오.
4. 연결된 나사를 사용하여 어댑터를 무전기에 고정합니다.

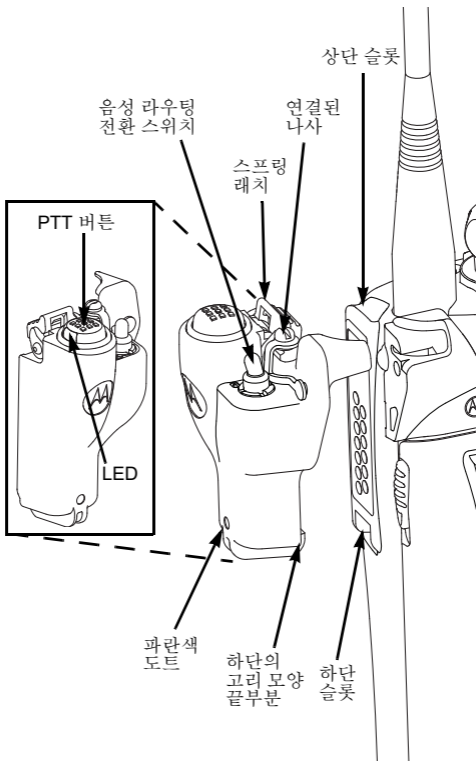


그림 1 업무용 무선 어댑터

## 지원되는 무선 장치

- 12인치 케이블이 포함된 업무용 무선 이어폰
- 9.5인치 케이블이 포함된 업무용 무선 이어폰
- 업무용 무선 푸시-투-토크 (PTT)

각 지역에 제공되는 키트에 대한 정보는 아래의 링크를 참조하십시오.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## LED 상태 표시

상태	LED 표시
정상적으로 켜짐	청색 LED 점멸 3회
무선 장치와 쌍을 이루지 않음	청색 LED 점멸
무선 장치와 쌍을 이루지만 연결되지 않음	청색 LED 점등
연결된 무선 장치	청색 LED 하트비트 점멸(4초마다)
Dark 모드 어댑터	청색 LED 꺼짐

표 1: LED 상태 표시

## 업무용 무선 어댑터 페어링 절차

1. 무선 장치를 페어링 모드에 둡니다. 각 무선 장치 사용 설명서를 참조하십시오.
2. 어댑터를 무전기에 부착하려면 1페이지의 “무전기의 범용 커넥터에 업무용 무선 어댑터 부착”을 참조하십시오.
3. 어댑터에 있는 청색 도트(안전 페어링 지점) 1인치 이내에 무선 장치의 청색 도트(안전 페어링 지점)를 배치합니다.
  - a. 어댑터는 최대 하나의 무선 음성 장치와 하나의 무선 PTT 장치를 페어링할 수 있습니다.
  - b. 최대 장치 수에 도달하는 경우 장치의 페어링을 해제해야 합니다. 페어링 해제 절차에 대해서는 5페이지의 “새로운 무선 장치에서 페어링 해제하기 또는 교체하기”를 참조하십시오.

주의: 사용자가 새로운 무선 장치를 교체하고자 하는 경우, 사용자는 기존의 페어링 정보를 삭제해야 합니다. 페어링 해제 절차에 대해서는 5페이지의 “새로운 무선 장치에서 페어링 해제하기 또는 교체하기”를 참조하십시오.
4. 무선 장치가 성공적으로 연결되면 어댑터에 LED가 표시됩니다. 3페이지의 “LED 상태 표시”를 참조하십시오.
5. 어댑터와 무선 장치 간의 무선 연결을 확인하려면 링크 점검을 수행합니다. 각 무선 장치 사용 설명서를 참조하십시오.
6. 다음에 켜질 때 어댑터와 성공적으로 연결된 무선 장치가 어댑터와 자동으로 다시 연결됩니다.

## 새로운 무선 장치에서 페어링 해제하기 또는 교체하기

- a. 무전기의 전원을 끄십시오.
- b. 무전기 전원을 켜는 동안 어댑터 LED에 표시될 때까지 어댑터의 PTT 버튼을 길게 누르십시오. 그러면 어댑터가 이전에 페어링된 장치와 페어링이 해제되었으며 새 장치와 페어링할 준비가 되었다고 표시됩니다. 3페이지의 “LED 상태 표시”를 참조하십시오.
- c. 새로운 무선 장치를 페어링하려면 1~5단계를 반복하십시오.

참고: 7단계를 수행하면 이전에 페어링된 장치 정보가 모두 삭제됩니다. 그러나 원하는 장치와 페어링하기 위해 4페이지의 “업무용 무선 어댑터 페어링 절차”를 반복할 수 있습니다.

## 무선 링크 끊김

간섭이 발생하거나 무선 장치가 범위를 벗어나는 경우 업무용 무선 어댑터와 무선 장치 간의 링크가 끊어질 수 있습니다.

어댑터와 무선 음성 장치 간의 링크가 끊어진 경우 수신한 음성이 무전기의 스피커에 다시 자동으로 라우팅되고 어댑터는 어댑터의 PTT 및 무선 장치가 무전기에 키입하는 것을 허용하지 않습니다.



## 무선 링크 복원됨

간섭이 안정되거나 무선 장치가 범위에 있으면 업무용 무선 어댑터와 무선 장치 간의 링크가 복원됩니다.

어댑터와 무선 음성 장치 간의 링크가 복원된 경우 어댑터는 어댑터의 PTT 및 무선 장치가 무전기에 키입하는 것을 허용합니다.

## 음성 라우팅 전환 스위치

어댑터 상단의 전환 스위치를 사용하면 무선 음성 장치와 무전기 간에 음성을 전환할 수 있습니다.

- 전환 스위치를 무전기에서 거리를 둔 상태에서 누르면 음성이 무전기 스피커로 라우팅되고 전송하는 동안 무전기 마이크가 활성화됩니다.
- 어댑터에 연결된 무선 음성 장치와 전환 스위치를 무전기 쪽으로 향한 상태에서는 음성이 무전기의 음성 장치 이어폰으로 라우팅됩니다.
- 어댑터에 연결된 무선 장치와 전환 스위치를 무전기 쪽으로 향한 상태에서는 무전기의 PTT 버튼을 누르면 무전기 마이크가 활성화되고 무선 음성 장치, 무선 PTT 장치 또는 어댑터의 PTT 장치를 누르면 무선 음성 장치 마이크가 활성화됩니다.

참고: 어댑터와 무선 장치를 페어링하고 연결하려면 4페이지의 “업무용 무선 어댑터 페어링 절차”를 참조하십시오.

## Dark 모드

Dark 모드는 사용자가 업무용 무선 어댑터의 청색 LED를 끌 수 있게 합니다.

- 어댑터의 청색 LED는 연결된 무선 장치를 통해 Dark 모드에서 IN 및 OUT으로 전환할 수 있습니다.
- 어댑터에는 전원이 켜져 있다는 표시로 항상 보통 LED가 나타납니다. 무선 장치와 연결 시 어댑터의 LED 모드는 최근에 연결된 무선 기기의 LED 모드로 변경됩니다.
- 어댑터의 LED 모드는 연결된 무선 장치의 Dark 모드에서 IN 및 OUT이 전환되는 것에 따라 함께 바뀝니다. 무선 장치에서 Dark 모드를 활성화 또는 비활성화하는 방법은 무선 장치 사용 설명서(68012002054)를 참고하십시오.
- 어댑터의 LED는 연결된 모든 무선 장치와 연결이 끊어져도 동일한 모드로 유지됩니다.

**경고:** 무선 장치에서 Dark 모드를 활성화 또는 비활성화하면 연결된 무선 장치와 어댑터의 LED에만 영향을 미치고 무전기의 LED에는 영향을 미치지 않습니다.

## 기타 참고 사항

- 업무용 무선 어댑터 PMLN5792는 사용할 수 없습니다.
- 업무용 무선 어댑터 PMLN5792는 휴대용으로만 사용할 수 있습니다.
- 업무용 무선 어댑터 PMLN5792는 최대 하나의 무선 음성 장치와 하나의 무선 PTT 장치를 페어링할 수 있습니다.

- 무선기를 IMPRES™ 배터리와 함께 사용하는 경우 업무용 무선 어댑터(PMLN5792)의 성능을 최적화하기 위해 (배터리가 완전히 충전된 상태여도)IMPRES™ 배터리 충전기로 다시 충전해야 하는지 확인하십시오. 필요한 경우 다시 충전하십시오.
- 무선 어댑터를 무선 장치와 함께 사용할 때 무선 전기의 음량은 정격 수준을 준수해야 합니다.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS 및 스타일화된 M 로고는 Motorola Trademark Holdings, LLC의 상표 또는 등록상표이며 라이선스 계약 하에 사용됩니다. 기타 모든 상표는 해당 소유권자의 자산입니다.

© 2011 및 2021 Motorola Solutions, Inc. 모든 권한 보유.

## 참고

# VORWORT

## Produktsicherheit und Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen



Vorsicht!

Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts die Bedienungsanleitung für den gefahrlosen Einsatz des Produkts in der mit Ihrem Funkgerät gelieferten Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung.

### ACHTUNG!

Das Gerät ist zur Erfüllung der ICNIRP/FCC-Schutzgrenznormen für HF-Belastung ausschließlich dem beruflichen/gewerblichen Einsatz vorbehalten. Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts die Informationen über Funkfrequenzstrahlung und die Bedienungsanleitung in der mit Ihrem Funkgerät gelieferten Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung (Motorola-Veröffentlichungs-Nr. 6881095C98 (USA) und 6864117B25 (EMEA)), die nützliche Informationen zur Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen enthält.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regeln. Sein Betrieb ist vorbehaltlich der folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störstrahlung, die unerwünschten Betrieb verursachen kann.

**Änderungen an diesem Gerät, die von Motorola nicht ausdrücklich genehmigt wurden, führen evtl. dazu, dass der Benutzer seine Betriebsberechtigung für dieses Gerät verliert.**

## **BESCHREIBUNG**

Der einsatzkritische Wireless Adapter PMLN5792 ist ein Zubehör, das als Ergänzung von ASTRO® XTS® 5000, XTS® 2500, XTS® 1500, MT1500 und PR1500 ausgelegt ist.

## **BETRIEB**

### **Anbringen des einsatzkritischen Wireless Adapters am Universalanschluss des Funkgeräts**

Bringen Sie den Wireless Adapter PMLN5792 wie folgt am Universalanschluss des Funkgeräts an:

1. Stellen Sie sicher, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Adapter am Funkgerät anschließen.
2. Nehmen Sie die Dichtung des Universalanschlusses an der Seite des Funkgeräts ab (falls angebracht).
3. Hängen Sie das untere Hakenende des Adapters an der unteren Aussparung im Funkgerät ein. Schwenken Sie den Adapter zum Funkgerät und lassen Sie dann die gefederte Arretierung in der oberen Aussparung des Funkgeräts einrasten; siehe Abb. 1 „Einsatzkritischer Wireless Adapter“.
4. Befestigen Sie den Adapter mit der unverlierbaren Schraube am Funkgerät.

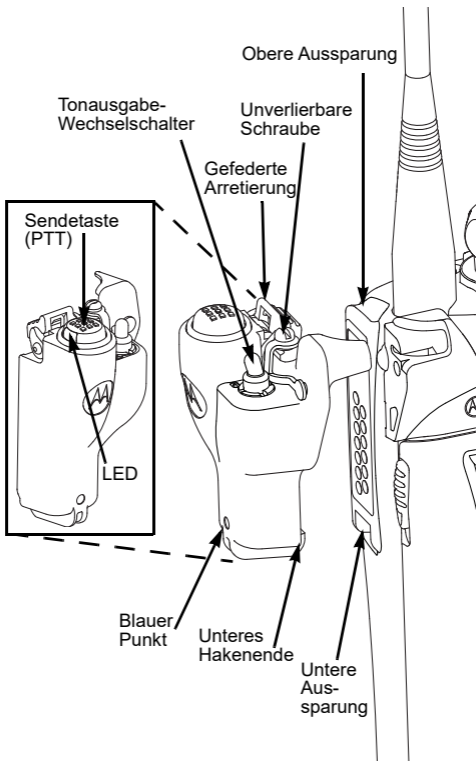


Abbildung 1 Einsatzkritischer Wireless Adapter

## Unterstützte drahtlose Geräte

- Einsatzkritischer Wireless Ohrhörer, Kabel 30,5 cm
- Einsatzkritischer Wireless Ohrhörer, Kabel 24 cm
- Einsatzkritisches Wireless PTT (Push-to-Talk)-Modul

Weitere Informationen zu erhältlichen Sets finden Sie auf:

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## LED Statusanzeige

Zustand	LED-Anzeige
Einschalten erfolgreich	Blaue LED blinkt 3 mal
Keine Kopplung mit einem anderen drahtlosen Gerät	Blaue LED blinkt
Mit anderem drahtlosen Gerät gekoppelt, Verbindung ist aber nicht hergestellt	Blaue LED leuchtet
Verbindung zu drahtlosem Gerät hergestellt	Blaue LED blinkt im Pulsrhythmus (jeweils 4 Sekunden ein- und ausgeschaltet)
Adapter im Dunkelmodus	Blaue LED ausgeschaltet

**Tabelle 1: LED-Statusanzeige**



## Verfahren zur Kopplung des einsatzkritischen Wireless Adapters

1. Aktivieren Sie den Kopplungsmodus (Pairing-Modus) des drahtlosen Geräts laut seiner Bedienungsanleitung.
2. Bringen Sie den Adapter am Funkgerät an, siehe „Anbringen des Wireless Adapters am Universalanschluss des Funkgeräts“ auf Seite 1.
3. Bringen Sie den blauen Punkt (Punkt für sichere Kopplung) am drahtlosen Gerät in die Nähe des blauen Punkts (Punkt für sichere Kopplung) am Adapter. Die Entfernung zwischen beiden darf maximal 2,5 cm betragen.
  - a. Der Adapter kann mit maximal einem drahtlosen Audiogerät und einer drahtlosen Sendetaste (PTT) gekoppelt werden.
  - b. Wenn die maximale Gerätezahl erreicht ist, muss der Benutzer das Gerät entkoppeln. Die Vorgehensweise zur Aufhebung der Kopplung ist auf Seite 5 unter „Verwendung eines neuen drahtlosen Geräts“ beschrieben.

Hinweis: Um ein neues drahtloses Gerät zu verwenden, ist es erforderlich, die Kopplungsinformationen zu löschen. Weitere Informationen zur Vorgehensweise finden Sie auf Seite 5 unter „Verwendung eines neues drahtlosen Geräts“.
4. Der Adapter zeigt über die LED an, wenn der Verbindungsaufbau mit dem drahtlosen Gerät erfolgreich war, siehe „LED-Statusanzeige“ auf Seite 3.

5. Führen Sie eine Verbindungsprüfung durch, um die drahtlose Verbindung zwischen dem Adapter und dem drahtlosen Gerät zu bestätigen; siehe Bedienungsanleitung des jeweiligen drahtlosen Geräts.
6. Erfolgreich an den Adapter angeschlossene drahtlose Geräte werden beim nächsten Einschalten des Adapters wieder automatisch mit ihm verbunden.

## **Verwendung eines neues drahtlosen Geräts**

- a. Schalten Sie das Funkgerät aus.
- b. Drücken Sie die Sendetaste (PTT) am Adapter beim Einschalten des Funkgeräts, bis am Adapter die entsprechende LED-Anzeige erfolgt. Dies zeigt an, dass die Kopplung zwischen dem Adapter und dem/den bisher mit ihm gekoppelten Gerät(en) aufgehoben ist und der Adapter mit einem anderen Gerät gekoppelt werden kann, siehe „LED-Statusanzeige“ auf Seite 3.
- c. Schritte 1 bis 5 wiederholen, um den Adapter mit einem anderen drahtlosen Gerät zu koppeln.

Hinweis: Wenn Schritt 7 durchgeführt wird, werden alle Informationen über die bisher gekoppelten Geräte gelöscht. Zur Kopplung des Adapters mit einem bestimmten Gerät kann der Benutzer aber das „Verfahren zur Kopplung des einsatzkritischen Wireless Adapters“ auf Seite 4 wiederholen.

## **Verlust der Funkverbindung**

Bei Störungen oder wenn sich das drahtlose Gerät nicht mehr in Reichweite befindet, wird die Verbindung zwischen dem einsatzkritischen Wireless Adapter und drahtlosen Geräten eventuell unterbrochen.

Bei Verlust der Funkverbindung zwischen dem Adapter und dem drahtlosen Audiogerät wird das empfangene Audio automatisch wieder zum Lautsprecher des Funkgeräts geleitet und der Adapter lässt nicht zu, dass die Sendetaste des Adapters und das drahtlose Gerät das Funkgerät auftasten.

### **Wiederherstellung der Funkverbindung**

Sobald das drahtlose Gerät in Reichweite ist bzw. keine Störungen mehr vorliegen, wird die Verbindung zwischen dem Wireless Adapter und dem/den drahtlosen Gerät(en) wieder hergestellt.

Nach Wiederherstellung der Funkverbindung zwischen dem Adapter und dem drahtlosen Audiogerät lässt der Adapter zu, dass die Sendetaste des Adapters und das drahtlose Gerät das Funkgerät auftasten.

### **Tonausgabe-Wechselschalter**

Mit dem Wechselschalter am oberen Ende des Adapters kann die Audioausgabe zwischen dem drahtlosen Audiogerät und dem Funkgerät umgeschaltet werden.

- In der vom Funkgerät weg gerichteten Stellung erfolgt die Audioausgabe über den Lautsprecher des Funkgeräts und das Mikrofon des Funkgeräts ist beim Senden aktiviert.
- Wenn ein drahtloses Audiogerät am Adapter angeschlossen ist und der Wechselschalter sich in der zum Funkgerät gerichteten Stellung befindet, wird die Audioausgabe zum Ohrhörer des drahtlosen Audiogeräts geleitet.

- Wenn das drahtlose Audiogerät am Adapter angeschlossen ist und der Wechselschalter sich in der zum Funkgerät gerichteten Stellung befindet, wird das Mikrofon des Funkgeräts aktiviert, wenn die Sendetaste am Funkgerät gedrückt wird, und das Mikrofon des drahtlosen Audiogeräts wird aktiviert, wenn die Sendetaste am drahtlosen Audiogerät, am drahtlosen PTT-Modul oder am Adapter gedrückt wird.

Hinweis: Angaben zur Kopplung und Verbindung des Adapters und des drahtlosen Geräts siehe „Verfahren zur Kopplung des einsatzkritischen Wireless Adapters“ auf Seite 4.

## Dunkelmodus

Mit dem Dunkelmodus können Sie die blaue LED am einsatzkritischen Wireless Adapter ausschalten.

- Der Dunkelmodus der blauen LED des Adapters kann dann über das angeschlossene drahtlose Gerät aktiviert und deaktiviert werden.
- Der Adapter zeigt beim Einschalten immer die normale LED-Anzeige an. Sobald die Verbindung zum drahtlosen Gerät hergestellt worden ist, wechselt der LED-Modus des Adapters in den LED-Modus des zuletzt angeschlossenen drahtlosen Geräts.
- Der LED-Modus des Adapters ändert sich entsprechend, wenn Sie den Dunkelmodus am angeschlossenen drahtlosen Gerät aktivieren bzw. deaktivieren. Angaben zur Aktivierung/Deaktivierung des Dunkelmodus am drahtlosen Gerät finden Sie in der Bedienungsanleitung (68012002054) für das drahtlose Gerät.
- Die LED des Adapters bleibt auch nach dem Abtrennen von allen angeschlossenen drahtlosen Geräten weiter im gleichen Modus.

**Achtung!** Die Aktivierung bzw. Deaktivierung des Dunkelmodus am drahtlosen Gerät wirkt sich nur auf die LED des angeschlossenen drahtlosen Geräts und die LED des Adapters aus, aber nicht auf die LED am Funkgerät.

## Weitere Hinweise


- Der einsatzkritische Wireless Adapter PMLN5792 kann nicht gewartet oder repariert werden.
- Der einsatzkritische Wireless Adapter PMLN5792 ist nur für den Gebrauch als tragbares Gerät vorgesehen.
- Der einsatzkritische Wireless Adapter PMLN5792 unterstützt nur ein drahtloses Audiogerät und nur ein drahtloses PTT-Modul.
- Bei Verwendung eines Funkgeräts mit IMPRES<sup>TM</sup>-Akku müssen Sie wie folgt vorgehen, um die optimale Leistung Ihres einsatzkritischen Wireless Adapters (PMLN5792) sicherzustellen: Prüfen Sie, ob der Akku rekonditioniert werden muss, indem Sie ihn in das IMPRES<sup>TM</sup>-Akkuladegerät einsetzen (selbst bei aufgeladenem Akku). Rekonditionieren Sie den Akku, falls erforderlich.
- Die Lautstärke am Funkgerät sollte bei Verwendung des Wireless-Adapters mit Wireless-Geräten auf den Nennpegel eingestellt werden.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC, ihre Benutzung ist lizenzpflichtig. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2011 und 2021 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

# PRÓLOGO

## Seguridad del producto y cumplimiento de los requisitos de exposición a radiofrecuencia

 <p>Precaución</p>	<p>Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones de funcionamiento para uso seguro que se incluyen en el catálogo de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto.</p>
---	--

### ATENCIÓN

El uso de la radio se limita únicamente al uso profesional en cumplimiento de los requisitos de exposición de radiofrecuencia de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) e ICNIRP (Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante). Antes de utilizar este producto, lea la información de energía de radiofrecuencia y las instrucciones de funcionamiento detalladas en el catálogo sobre exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto que se incluye con la radio (número de referencia de publicación de Motorola 6881095C98 para las normas de seguridad de EE. UU. y 6864117B25 para la versión de EMEA) para garantizar el cumplimiento con los límites de exposición de energía de radiofrecuencia.

Este dispositivo cumple el apartado 15 de la normativa FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) El dispositivo no causará interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso cuando esta pudiera causar un funcionamiento no deseado.

**Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por Motorola podría anular la licencia del usuario para utilizar el dispositivo.**

## DESCRIPCIÓN

El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 es un accesorio diseñado como complemento de ASTRO®XTS®5000, XTS®2500, XTS®1500, MT1500, PR1500.

## FUNCIONAMIENTO

### Conexión del adaptador inalámbrico de misión crítica al conector universal de la radio

Siga las instrucciones que aparecen a continuación para conectar el adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 al conector universal de la radio:

1. Asegúrese de que la radio está apagada antes de conectar el adaptador.
2. Si está conectado a la radio, retire del lateral de la radio la cubierta del conector universal.
3. Introduzca el extremo inferior con forma de gancho del adaptador en la ranura inferior de la radio. Dirija la parte superior del adaptador hacia la radio e inserte el cierre montado sobre resorte del adaptador en la ranura superior de la radio. Consulte la figura 1 Adaptador inalámbrico de misión crítica.
4. Fije el adaptador a la radio mediante el tornillo.



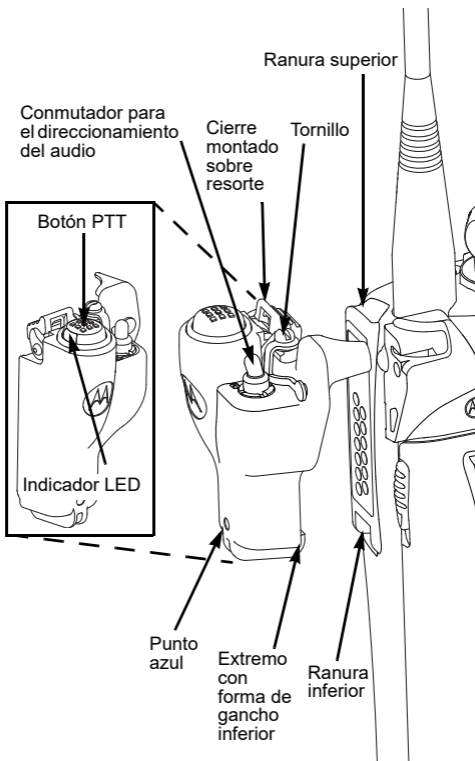


Figura 1 Adaptador inalámbrico de misión crítica

## Dispositivos inalámbricos admitidos

- Auricular inalámbrico de misión crítica con cable de 30 cm
- Auricular inalámbrico de misión crítica con cable 24 cm
- PTT inalámbrico de misión crítica

Consulte el vínculo indicado a continuación para acceder a los kits que se ofrecen en cada zona geográfica.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Indicación de estado del LED

Estado	Indicación del LED
Encendido correcto	El indicador LED azul parpadea 3 veces
No asociado con un dispositivo inalámbrico	El indicador LED azul parpadea
Asociado pero no conectado con un dispositivo inalámbrico	Indicador LED azul iluminado
Dispositivo inalámbrico conectado	Dos intermitencias del LED azul (cada 4 segundos)
Adaptador en modo nocturno	LED azul apagado

**Tabla 1: Indicación de estado del LED**

## Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica

1. Coloque el dispositivo inalámbrico en el modo de asociación. Consulte el manual del usuario del dispositivo inalámbrico correspondiente.
2. Consulte "Cómo conectar el adaptador inalámbrico de misión crítica al conector universal de la radio" en la página 1 para conectar el adaptador como se indica a continuación.
3. Coloque el punto azul (punto de asociación segura) del dispositivo inalámbrico a una pulgada (2,5 cm) de distancia del punto azul (punto de conexión segura) en el adaptador.
  - a. El adaptador permite la asociación de un máximo de un dispositivo de audio inalámbrico y un dispositivo PTT inalámbrico.
  - b. Si se alcanza el número máximo de dispositivos, el usuario tendrá que desasociar el dispositivo. Consulte "Cancelación de asociación o sustitución por un nuevo dispositivo inalámbrico" en la página 5 para obtener información sobre la cancelación de la asociación.

Nota: Si el usuario desea sustituir un dispositivo inalámbrico nuevo, tendrá que eliminar la información de asociación existente. Consulte "Cancelación de asociación o sustitución por un nuevo dispositivo inalámbrico" en la página 5 para obtener información sobre la cancelación de la asociación.
4. El LED del adaptador indicará cuándo se ha establecido una conexión correcta con el dispositivo inalámbrico. Consulte "Indicación de estado del LED" en la página 3.

5. Lleve a cabo una comprobación para verificar la conexión inalámbrica entre el adaptador y el dispositivo inalámbrico. Consulte el manual del usuario del dispositivo inalámbrico correspondiente.
6. Los dispositivos inalámbricos que estén correctamente conectados al adaptador se volverán a conectar automáticamente la próxima vez que se enciendan.

### **Cancelación de asociación o sustitución por un nuevo dispositivo inalámbrico**

- a. Apague la radio.
- b. Mantenga pulsado el botón PTT en el adaptador mientras enciende la radio hasta que el adaptador muestre la indicación LED. De ese modo, el adaptador se habrá desasociado de los dispositivos asociados previamente y estará listo para una asociación con el nuevo dispositivo. Consulte “Indicación de estado del LED” en la página 3.
- c. Repita los pasos 1 a 5 para asociar un dispositivo inalámbrico nuevo.

Nota: cuando lleve a cabo el paso 7, se borrará toda la información de los dispositivos asociados previamente. Sin embargo, el usuario puede repetir el procedimiento “Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica” en la página 4 para asociar el adaptador con el dispositivo deseado.

## **Pérdida de la conexión inalámbrica**

En caso de que se produzcan interferencias o de que los dispositivos inalámbricos queden fuera de alcance, es posible que se pierda la conexión entre el adaptador inalámbrico de misión crítica y el dispositivo inalámbrico.

Si el enlace entre el adaptador y el dispositivo inalámbrico se pierde, el audio que se reciba se dirigirá de vuelta al altavoz de la radio automáticamente y el adaptador no permitirá que el dispositivo inalámbrico y el botón PTT del adaptador activen la radio.

## **Restablecimiento de la conexión inalámbrica**

Cuando el dispositivo inalámbrico vuelva a estar al alcance o disminuyan las interferencias, se restablecerá la conexión entre el adaptador inalámbrico de misión crítica y el dispositivo inalámbrico.

Cuando se restablezca la conexión entre el adaptador y el dispositivo de audio inalámbrico, el adaptador permitirá que el dispositivo inalámbrico y el botón PTT del adaptador activen la radio.

## **Conmutador para el direccionamiento del audio**

El conmutador de la parte superior del adaptador permite al usuario cambiar la dirección del audio entre el adaptador de audio inalámbrico y la radio.

- Cuando el conmutador se sitúa lejos de la radio, el audio se desviará al altavoz de la radio y el micrófono de la radio estará activo durante la transmisión.
- Si el dispositivo de audio inalámbrico está conectado al adaptador y el conmutador se sitúa hacia la radio, el audio se desviará a los auriculares del dispositivo de audio inalámbrico.

- Si el dispositivo de audio inalámbrico está conectado al adaptador y el conmutador se sitúa hacia la radio, se activará el micrófono de la radio cuando se presione el botón PTT en la radio, mientras que el micrófono del dispositivo de audio inalámbrico se activará cuando se pulse el botón PTT en el dispositivo de audio inalámbrico, en el dispositivo PTT inalámbrico o en el adaptador.

Nota: Para asociar y conectar el adaptador y el dispositivo inalámbrico, consulte "Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica" en la página 4.

## Modo nocturno

El modo nocturno permite al usuario apagar el indicador LED del adaptador inalámbrico de misión crítica.

- Se puede apagar o encender el indicador LED azul del adaptador si activa o desactiva el modo nocturno desde el dispositivo inalámbrico conectado.
- El adaptador siempre mostrará el estado normal del indicador LED si el dispositivo está encendido. El modo LED del adaptador adopta el modo LED del último dispositivo inalámbrico conectado al establecer la conexión con el dispositivo.
- El modo LED del adaptador cambiará según el usuario active y desactive el modo nocturno en el dispositivo inalámbrico conectado. Consulte el manual de usuario del dispositivo inalámbrico (68012002054) para activar o desactivar el modo nocturno en el dispositivo inalámbrico.
- El indicador LED del adaptador mantendrá el mismo modo aunque se desconecten todos los dispositivos inalámbricos conectados.

**Advertencia:** la activación o desactivación del modo nocturno en el dispositivo inalámbrico únicamente afectará al LED del dispositivo inalámbrico conectado y al LED del adaptador, pero no al LED de la radio.

## Notas adicionales

- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 no acepta mantenimiento.
- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 admite únicamente un uso portátil.
- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 solo admite un dispositivo de audio inalámbrico y un dispositivo PTT inalámbrico.
- Si utiliza una radio con batería IMPRES™ y desea garantizar un rendimiento óptimo del adaptador inalámbrico de misión crítica (PMLN5792), compruebe si la batería necesita reacondicionamiento. Para ello, colóquela en el cargador de baterías IMPRES™ (aunque la batería esté completamente cargada). Reacondicione si es necesario.
- El volumen de la radio debería estar en el nivel nominal cuando se utilice el adaptador inalámbrico con los dispositivos inalámbricos.

# NOTA


MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC, y se utilizan con los permisos correspondientes. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

© 2011 y 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.



# PRÓLOGO

## Seguridad del producto y Cumplimiento de las normas de exposición a RF

 <p>Precaución</p>	<p><b>Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones de operación para un uso seguro que encontrará en el folleto de Seguridad del producto y Exposición a RF que recibió junto con su radio.</b></p>
---	---

### ¡ATENCIÓN!

La radio es exclusivamente para uso laboral para satisfacer los requerimientos de exposición a la energía de frecuencia de radio (RF) establecidos por la FCC/ICNIRP. Antes de utilizar este producto, lea la información sobre energía de frecuencia de radio (RF) y las instrucciones de operación que encontrará en el folleto de Seguridad del producto y Exposición a RF que recibió junto con su radio. (Número de referencia de la publicación de Motorola 6881095C98 – Se trata de Seguridad en Estados Unidos. La versión para EMEA es 6864117B25.) De esta manera, se asegurará de cumplir con los límites de exposición a la energía de frecuencia de radio.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar

un funcionamiento indeseado. **Cualquier cambio o modificación que no hayan sido aprobadas expresamente por Motorola anularán el derecho del usuario a utilizar este dispositivo.**

## DESCRIPCIÓN

El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 es un accesorio diseñado para ASTRO® XTS® 5000, XTS® 2500, XTS® 1500, MT1500 y PR1500.

## OPERACIÓN

### Conexión del adaptador inalámbrico de misión crítica al conector universal de la radio

A continuación se indican los pasos para conectar el adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 al conector universal de la radio:

1. Antes de colocar el adaptador en la radio, asegúrese de que la radio esté apagada.
2. Si está colocado en la radio, quite la tapa del conector universal por la parte de la radio.
3. Inserte el extremo inferior con forma de gancho del adaptador en la ranura inferior de la radio. Levante la parte superior del adaptador hacia la radio y, a continuación, coloque la traba con resortes del adaptador en la ranura superior de la radio. Consulte la Figura 1 Adaptador inalámbrico de misión crítica.
4. Ajuste el adaptador a la radio utilizando el tornillo de ajuste.

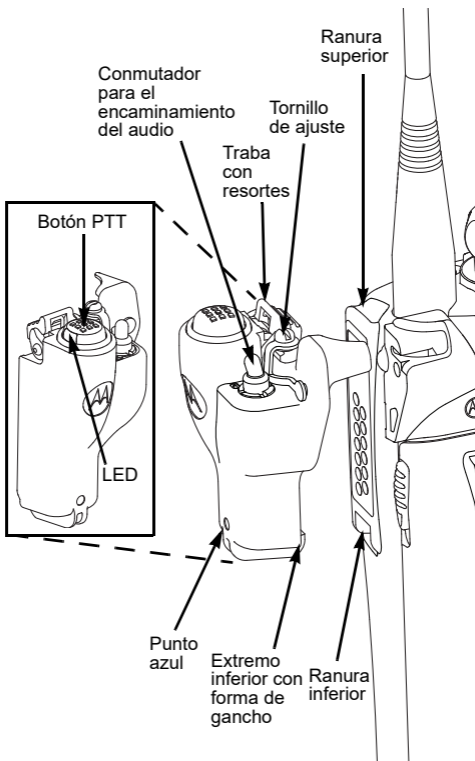


Figura 1 Adaptador inalámbrico de misión crítica

## Dispositivos inalámbricos admitidos

- Auricular inalámbrico de misión crítica con cable de 30 cm
- Auricular inalámbrico de misión crítica con cable 24 cm
- PTT inalámbrico de misión crítica

Consulte el vínculo indicado a continuación para acceder a los kits que se ofrecen en cada zona geográfica.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Indicación de estado LED

Estado	Indicación LED
Encendido correcto	El LED azul parpadea 3 veces
No está asociado a ningún dispositivo inalámbrico	El LED azul parpadea
Está asociado pero no está conectado con ningún dispositivo inalámbrico	El LED azul está encendido
Dispositivo inalámbrico conectado	La señal del LED azul parpadea (se enciende cada 4 segundos)
Adaptador en modo oscuro	LED azul desactivado

**Tabla 1: Indicación de estado LED**

## Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica

1. Coloque el dispositivo inalámbrico en modo de conexión. Consulte el manual del usuario correspondiente del dispositivo inalámbrico.
2. Consulte “Conexión del adaptador inalámbrico de misión crítica al conector universal de la radio” en la página 1 para colocar el adaptador en la radio.
3. Coloque el punto azul (el punto de asociación segura) en el dispositivo inalámbrico a una distancia de una pulgada del punto azul (punto de asociación segura) del adaptador.

- a. El adaptador permite como máximo un dispositivo de audio inalámbrico y un dispositivo PTT inalámbrico para asociarlo.
- b. Si se alcanza el número máximo del dispositivo, el usuario deberá desvincularlo del dispositivo. Consulte “Cancelación de asociación o sustitución por un nuevo dispositivo inalámbrico” en la página 5 para obtener información sobre la cancelación de la asociación.

Nota: Si el usuario desea sustituir un dispositivo inalámbrico nuevo, tendrá que eliminar la información de asociación existente. Consulte “Cancelación de asociación o sustitución por un nuevo dispositivo inalámbrico” en la página 5 para obtener información sobre la cancelación de la asociación.

4. El adaptador proporciona indicaciones LED cuando se conecta correctamente con el dispositivo inalámbrico. Consulte “Indicación

- de estado LED” en la página 3.
5. Lleve a cabo una comprobación de los enlaces para verificar la conexión inalámbrica entre el adaptador y el dispositivo inalámbrico. Consulte el manual del usuario correspondiente del dispositivo inalámbrico.
  6. Los dispositivos inalámbricos que se conectan correctamente al adaptador se vuelven a conectar automáticamente en el siguiente encendido.

### **Cancelación de asociación o sustitución por un nuevo dispositivo inalámbrico**

- a. APAGUE la radio
- b. Mantenga pulsado el botón PTT del adaptador mientras enciende la radio hasta que el adaptador proporcione la indicación LED. Esto indica que el adaptador se ha desvinculado del dispositivo o dispositivos con los que estaba asociado anteriormente y que está preparado para asociarlo al dispositivo nuevo. Consulte la “Indicación de estado LED” en la página 3.
- c. Repita los pasos del 1 al 5 para asociar un dispositivo inalámbrico nuevo.

Nota: cuando se realiza el paso 7, se borrará toda la información sobre el dispositivo asociado anteriormente. No obstante, el usuario puede repetir el “Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica” en la página 4 para asociarlo al dispositivo previsto.

## **Pérdida de conexión inalámbrica**

Si se producen interferencias, o si el dispositivo inalámbrico está fuera del rango, es posible que la conexión entre el adaptador inalámbrico de misión crítica y el dispositivo inalámbrico se pierda.

Si se pierde la conexión entre el adaptador y el dispositivo de audio inalámbrico, el audio recibido se envía automáticamente de nuevo al altavoz de la radio y el adaptador no permitirá que el PTT del adaptador y el dispositivo inalámbrico activen la radio.

## **Restauración de conexión inalámbrica**

Una vez que el dispositivo inalámbrico se encuentre dentro del rango o una vez solucionada la interferencia, se restaura la conexión entre el adaptador inalámbrico de misión crítica y el dispositivo inalámbrico.

Cuando se restaura la conexión entre el adaptador y el dispositivo de audio inalámbrico, el adaptador permite que el PTT del adaptador y el dispositivo inalámbrico activen la radio.

## **Conmutador para el encaminamiento del audio**

El conmutador que se encuentra sobre el adaptador permite al usuario cambiar del dispositivo de audio inalámbrico a la radio.

- Cuando el conmutador está colocado en dirección opuesta a la radio, el audio se encaminará al parlante de la radio y el micrófono de la radio estará activo durante la transmisión.



- Con el dispositivo de audio inalámbrico conectado al adaptador y el conmutador en posición hacia la radio, el audio se encaminará al auricular del dispositivo de audio inalámbrico.
- Con el dispositivo de audio inalámbrico conectado al adaptador y el conmutador en posición hacia la radio, el micrófono de la radio se activará cuando se pulse el botón PTT de la radio, y el micrófono del dispositivo de audio inalámbrico se activará cuando se pulse el botón PTT en el dispositivo de audio inalámbrico, en el dispositivo PTT inalámbrico o en el adaptador.

Nota: para asociar y conectar el adaptador y el dispositivo inalámbrico, consulte "Procedimiento de asociación del adaptador inalámbrico de misión crítica" en la página 4.

## Modo oscuro

El modo oscuro permite al usuario desactivar el LED azul en el adaptador inalámbrico de misión crítica.

- El LED azul del adaptador se puede activar o desactivar del modo oscuro mediante el dispositivo inalámbrico conectado.
- El adaptador siempre mostrará indicador de LED normal al encender el dispositivo. El modo del LED del adaptador cambiará al modo del LED del último dispositivo inalámbrico conectado cuando se conecte con el dispositivo inalámbrico.

- El modo LED del adaptador cambiará según si el usuario lo activa o desactiva del modo oscuro en el dispositivo inalámbrico conectado. Consulte el manual del usuario del dispositivo inalámbrico (68012002054) para obtener más información sobre la activación/desactivación del modo oscuro en el dispositivo inalámbrico.
- El LED del adaptador permanecerá con el mismo modo aunque se desconecte de todos los dispositivos inalámbricos conectados.

**Advertencia:** La activación o desactivación del modo oscuro en el dispositivo inalámbrico sólo surtirá efecto en el LED del dispositivo inalámbrico conectado y en el LED del adaptador, pero no afectará al LED de la radio.

## Otras notas

- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5791 no se puede reparar.
- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5791 está diseñado solamente para uso portátil.
- El adaptador inalámbrico de misión crítica PMLN5792 sólo admite un dispositivo de audio inalámbrico y un dispositivo PTT inalámbrico.

- Al utilizar una radio con la batería IMPRES™, para garantizar un óptimo rendimiento del adaptador inalámbrico de misión crítica (PMLN5792) compruebe si es necesario reacondicionar la batería colocándola en el cargador de baterías IMPRESTM (aunque la batería esté totalmente cargada). Reacondiciónela si es necesario.
- El volumen de la radio debe estar al nivel indicado si utiliza el adaptador inalámbrico con los dispositivos inalámbricos.


MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC, y se utilizan con los permisos correspondientes. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

© 2011 y 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

# NOTA

## AVANT-PROPOS

### Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie électromagnétique

 <p>Avertissement</p>	<p><b>Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les instructions de sécurité dans la brochure intitulée « Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie de radiofréquence », fournie avec votre radio.</b></p>
--	--

### ATTENTION !

Cette radio est uniquement limitée à un usage professionnel par conformité aux critères réglementaires de l'exposition aux fréquences radio de la FCC / ICNIRP. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les informations sur l'exposition à l'énergie électromagnétique et les instructions d'utilisation contenues dans la brochure « Sécurité du produit et exposition à l'énergie électromagnétique » fournie avec votre radio pour être certain de respecter les limites d'exposition à l'énergie électromagnétique (Publication Motorola 6881095C98 pour la sécurité aux USA. Pour la région EMEA, voir la version 6864117B25).

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est autorisée sous réserve des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. **Toute modification de l'équipement qui n'a pas été expressément autorisée par Motorola annule le droit d'utilisation de l'équipement.**

## DESCRIPTION

L'Adaptateur sans fil pour mission critique PMLN5792 est un accessoire conçu pour les modèles ASTRO® XTS® 5000, XTS® 2500, XTS® 1500, MT1500, PR1500.

## FONCTIONNEMENT

### **Montage de l'Adaptateur sans fil pour mission critique sur le connecteur universel de la radio**

Les instructions ci-dessous expliquent comment monter l'Adaptateur sans fil pour mission critique PMLN5792 sur le connecteur universel de la radio:

1. Vérifiez que la radio est éteinte avant de monter l'Adaptateur.
2. S'il est en place, retirez le cache-protecteur du connecteur universel situé sur le côté du poste.
3. Insérez le petit crochet de maintien de l'Adaptateur dans la fente inférieure de la radio. Pivotez le haut de l'Adaptateur vers la radio. Insérez le verrou à ressort de l'Adaptateur dans la fente supérieure de la radio. Voir Figure 1, Adaptateur sans fil pour mission critique.
4. Fixez l'Adaptateur à la radio avec la vis captive.

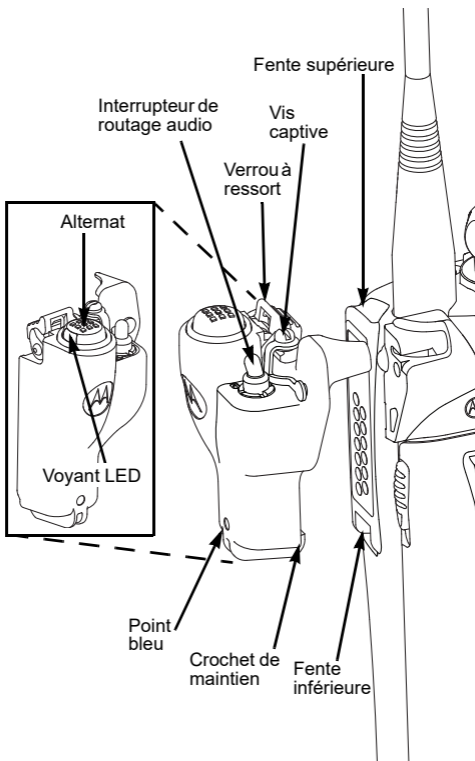


Figure 1 Adaptateur sans fil pour mission critique

## Dispositifs sans fil pris en charge

- Écouteur sans fil vital avec câble de 12"
- Écouteur sans fil vital avec câble de 9,5"
- Push-to-Talk sans fil vital

Veillez utiliser le lien ci-dessous pour les kits proposés dans chaque région.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Signification des témoins lumineux

État	Témoin lumineux
Mise sous tension réussie	Le témoin bleu clignote trois fois
Non apparié à un dispositif sans fil	Témoin bleu clignotant
Apparié mais non connecté à un dispositif sans fil	Témoin bleu fixe
Dispositif sans fil connecté	Le témoin bleu clignote par impulsion (toutes les quatre secondes)
Adaptateur en mode Obscur	Témoin bleu éteint

**Tableau 1 : Signification des témoins lumineux**



## Procédure d'appariement de l'Adaptateur sans fil pour mission critique

1. Mettez le dispositif sans fil en mode Appariement. Consultez le manuel d'utilisation du dispositif sans fil spécifique.
2. Consultez la section « Montage de l'Adaptateur sans fil pour mission critique sur le connecteur universel de la radio » page 1.
3. Positionnez le point bleu (point d'appariement sécurisé) du dispositif sans fil à moins de 2,5 cm du point bleu (point d'appariement sécurisé) de l'Adaptateur.
  - a. Au maximum, un dispositif audio sans fil et un dispositif Alternat sans fil peuvent être appariés à l'Adaptateur sans fil.
  - b. Si l'Adaptateur est déjà apparié au nombre maximal de dispositifs, l'utilisateur doit en désappairier un. Veuillez consulter "Dé-jumelage ou changement de dispositif sans fil" en page 5 pour la procédure de dé-jumelage.

Remarque : Si vous voulez changer de dispositif sans fil, vous devez d'abord effacer les paramètres de jumelage existants. Veuillez consulter "Dé-jumelage ou changement de dispositif sans fil" en page 5 pour la procédure de dé-jumelage.
4. L'Adaptateur signale la connexion réussie à un dispositif sans fil. Voir la section « Signification des témoins lumineux » page 3.
5. Vérifiez la liaison sans fil entre l'Adaptateur et le dispositif sans fil. Consultez le manuel d'utilisation du dispositif sans fil spécifique.
6. Le ou les dispositifs sans fil correctement connectés à l'Adaptateur seront automatiquement reconnectés à la prochaine mise sous tension.

## Dé-jumelage ou changement de dispositif sans fil

- a. ÉTEIGNEZ la radio.
- b. Appuyez et maintenez l'Alternat de l'Adaptateur pendant la mise sous tension de la radio jusqu'à ce que le voyant de l'Adaptateur s'allume. Cela confirme que l'Adaptateur n'est plus apparié et qu'il peut être apparié à un autre dispositif. Voir la section « Signification des témoins lumineux » page 3.
- c. Répétez les étapes 1 à 5 pour appairer un autre dispositif sans fil.

Remarque : L'exécution de l'étape 7 efface toutes les informations relatives au dispositif précédemment apparié. Cependant, l'utilisateur peut répéter la procédure d'appariement de l'Adaptateur sans fil pour mission critique expliquée à la page 4, s'il souhaite appairer un dispositif.

## Perte de la liaison sans fil

En cas d'interférence, ou si le dispositif sans fil est hors de portée, la liaison entre l'Adaptateur sans fil pour mission critique et le dispositif sans fil peut être perdue.

Lorsque la liaison entre l'Adaptateur et le dispositif audio sans fil est perdue, l'audio de réception est automatiquement acheminé vers le haut-parleur de la radio et l'Adaptateur ne permet pas à l'Alternat de l'accessoire et au dispositif sans fil d'activer la radio.

## Liaison sans fil rétablie

Lorsque l'interférence disparaît ou lorsque le dispositif sans fil est à nouveau à portée, la liaison entre l'Adaptateur sans fil pour mission critique et le dispositif sans fil est automatiquement rétablie.

Lorsque la liaison entre l'Adaptateur et le dispositif audio sans fil est rétablie, l'Adaptateur permet à l'Alternat de l'accessoire et au dispositif sans fil d'activer la radio.

## **Interrupteur de routage audio**

L'interrupteur situé sur la partie supérieure de l'Adaptateur permet de basculer l'audio entre le dispositif audio sans fil et la radio.

- Lorsque cet interrupteur est incliné dans l'autre sens par rapport à la radio, l'audio est acheminé sur le haut-parleur de la radio et le microphone de la radio est ouvert pendant l'émission.
- Lorsque le dispositif audio sans fil est connecté à l'Adaptateur et que l'interrupteur est incliné vers la radio, l'audio est acheminé vers l'oreillette du dispositif audio sans fil.
- Lorsque le dispositif audio sans fil est connecté à l'Adaptateur et que l'interrupteur est incliné vers la radio, le microphone de la radio est ouvert lorsque l'utilisateur appuie sur l'Alternat de la radio. Le microphone du dispositif audio sans fil est ouvert lorsque l'utilisateur appuie sur l'Alternat du dispositif audio sans fil, du dispositif Alternat sans fil ou de l'Adaptateur.

Remarque : Pour appairer et connecter l'Adaptateur et un dispositif sans fil, consultez la section « Procédure d'appariement de l'Adaptateur sans fil pour mission critique », page 4.

## Mode Obscur

Le mode Obscur permet à l'utilisateur de désactiver le témoin bleu de l'adaptateur sans fil pour mission critique.

- Le mode Obscur du voyant bleu de l'adaptateur peut être activé ou désactivé par l'intermédiaire du dispositif sans fil connecté.
- L'adaptateur affichera toujours les indications sur le voyant lumineux normal dès la mise sous tension. Le mode du voyant de l'adaptateur est déterminé par la configuration du dernier dispositif sans fil utilisé.
- Le mode Obscur du voyant bleu de l'adaptateur peut être directement déterminé par la sélection faite par l'utilisateur sur le dispositif sans fil connecté. Veuillez consulter le manuel d'utilisation du dispositif sans fil (68012002054) pour savoir comment activer et désactiver le mode Obscur avec le dispositif sans fil.
- Le voyant de l'adaptateur reste dans le mode sélectionné après déconnexion de tous les dispositifs sans fil.

**Avertissement** : L'activation ou la désactivation du mode Obscur sur le dispositif sans fil est uniquement appliquée au voyant du dispositif sans fil connecté et au voyant de l'adaptateur, mais n'a pas d'effet sur le voyant de la radio.

## Autres informations

- L'Adaptateur sans fil pour mission critique PMLN5792 ne peut pas être réparé.
- L'Adaptateur sans fil pour mission critique PMLN5792 est réservé à une utilisation portable.
- L'Adaptateur sans fil pour mission critique PMLN5792 peut uniquement être utilisé avec un dispositif audio sans et un dispositif Alternat sans fil.
- Lorsque vous utilisez une radio alimentée par une batterie IMPRES™, pour obtenir une performance optimale de l'adaptateur sans fil pour mission critique (PMLN5792), veuillez vérifier si la batterie nécessite un reconditionnement en l'insérant dans le chargeur IMPRES™ (même si la batterie est totalement chargée). Lancez le reconditionnement si besoin est.
- Lors de l'utilisation de l'adaptateur sans fil avec des appareils sans fil, le volume de la radio doit être réglé à sa valeur nominale.


## REMARQUE

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Les droits des propriétaires de toutes les autres marques déposées mentionnées sont reconnus.

© 2011 et 2021 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

# INTRODUZIONE

## Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF)

 Precauzioni	<p>Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni per il funzionamento sicuro riportate nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) che accompagna la radio.</p>
--	---

### ATTENZIONE

L'uso della radio è limitato unicamente a scopi professionali al fine di soddisfare i requisiti di esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) dell'FCC/ICNIRP.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le informazioni sull'energia di radiofrequenza e le istruzioni per il funzionamento nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) che accompagna la radio (pubblicazione Motorola, codice parte 6881095C98 per la Versione USA. Versione EMEA 6864117B25) per garantire che siano rispettati i limiti di esposizione.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze nocive, e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse interferenze che possono causare alterazioni del funzionamento.

**Qualsiasi cambiamento o modifica non approvata esplicitamente da Motorola può rendere nulla l'autorità dell'utente all'uso di questo dispositivo.**

## DESCRIZIONE

L'adattatore wireless Mission Critical PMLN5792 è un accessorio studiato per essere utilizzato con le radio ASTRO® XTS® 5000, XTS® 2500, XTS® 1500, MT1500, PR1500.

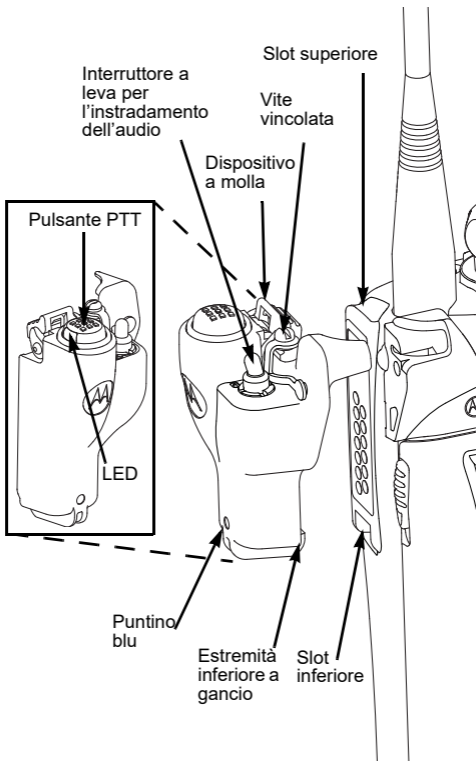
## FUNZIONAMENTO

### **Collegamento dell'adattatore wireless Mission Critical al connettore universale della radio**

Eeguire le seguenti operazioni per connettere l'adattatore wireless Mission Critical PMLN5792 al connettore universale della radio:

1. Assicurarsi che la radio sia spenta prima di connettere l'adattatore alla radio.
2. Se presente, rimuovere il cappuccio del connettore universale dalla radio.
3. Inserire l'estremità inferiore a forma di gancio dell'adattatore nello slot inferiore della radio. Ruotare la parte superiore dell'adattatore verso la radio, quindi inserire il dispositivo di fissaggio a molla dell'adattatore nello slot superiore della radio. Vedere la Figura 1 Adattatore wireless Mission Critical.
4. Fissare l'adattatore alla radio con la vite vincolata.





*Figura 1 Adattatore wireless Mission Critical*

## Dispositivi wireless supportati

- Auricolare wireless Mission Critical con cavo da 30,4 cm
- Auricolare wireless Mission Critical con cavo da 24,1 cm
- Push-to-Talk wireless Mission Critical

Per i kit disponibili nelle varie regioni, fare riferimento al link di cui sotto.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Indicatore LED di stato

Stato	Indicatore LED
Accensione riuscita	LED blu lampeggia 3 volte
Non accoppiato a un dispositivo Wireless	LED blu lampeggiante
Accoppiato ma non connesso a un dispositivo wireless	LED blu acceso
Dispositivo wireless connesso	LED blu lampeggio pulsante (acceso ogni 4 secondi)
Adattatore nel Modo LED spento	LED blu spento

**Tabella 1: Indicatore LED di stato**

## Accoppiamento dell'adattatore wireless Mission Critical

1. Attivare la modalità di accoppiamento del dispositivo wireless: consultare il relativo manuale d'uso del dispositivo wireless.
2. Per collegare l'adattatore alla radio, vedere "Collegamento dell'adattatore wireless Mission Critical al connettore universale della radio" a pagina 1.
3. Posizionare il puntino blu (punto di accoppiamento sicuro) del dispositivo wireless entro una distanza di 2,5 cm dal puntino blu (punto di accoppiamento sicuro) dell'adattatore.
  - a. È possibile accoppiare all'adattatore al massimo un dispositivo wireless audio e un dispositivo PTT wireless.
  - b. Se si è accoppiato il numero massimo di dispositivi, è necessario disaccoppiare il dispositivo. Per la procedura di disaccoppiamento, fare riferimento a "Disaccoppiamento o sostituzione con un nuovo dispositivo wireless" a pagina 5.

Nota: se l'utente desidera sostituire un nuovo dispositivo wireless, è necessario cancellare le esistenti informazioni di accoppiamento. Per la procedura di disaccoppiamento, fare riferimento a "Disaccoppiamento o sostituzione con un nuovo dispositivo wireless" a pagina 5.
4. Quando l'adattatore è accoppiato correttamente al dispositivo wireless, il LED si accende. Vedere "Indicatore LED di stato" a pagina 3.
5. Eseguire il controllo del collegamento per verificare la connessione wireless tra l'adattatore e il dispositivo wireless. Consultare il relativo manuale d'uso del dispositivo wireless.

6. Se i dispositivi wireless sono connessi correttamente all'adattatore, si riconnetteranno automaticamente alla riaccensione.

## **Disaccoppiamento o sostituzione con un nuovo dispositivo wireless**

- a. Spegnere la radio
- b. Durante l'accensione della radio, premere e tener premuto il pulsante PTT dell'adattatore fino all'accensione del LED. Questo segnala che l'adattatore è scollegato dal dispositivo a cui era precedentemente accoppiato e che è pronto per essere accoppiato ad uno nuovo. Vedere "Indicatore LED di stato" a pagina 3.
- c. Per accoppiare un nuovo dispositivo wireless, ripetere quanto descritto ai punti 1 - 5.

Nota: quando si scollega un dispositivo nel modo descritto al punto 7, le informazioni relative al dispositivo precedentemente accoppiato saranno cancellate. È comunque possibile ripetere quanto descritto in "Accoppiamento dell'adattatore wireless Mission Critical" a pagina 4 per accoppiare il dispositivo desiderato.

## **Perdita del collegamento wireless**

In caso di interferenza o se il dispositivo wireless è fuori campo, è possibile che si perda il collegamento tra l'adattatore wireless Mission Critical e il dispositivo wireless.

Se si perde il collegamento tra l'adattatore e il dispositivo audio wireless, l'audio in ricezione viene automaticamente reinstradato attraverso l'altoparlante della radio e l'adattatore non consentirà l'uso del dispositivo wireless e del PTT dell'adattatore per attivare la radio.

## Ripristino del collegamento wireless

Quando il dispositivo wireless rientra nel campo di portata oppure l'interferenza cessa, il collegamento tra l'adattatore wireless Mission Critical e il dispositivo wireless viene ripristinato.

Al ripristino del collegamento tra l'adattatore e il dispositivo audio wireless, l'adattatore consentirà l'uso del dispositivo wireless e del PTT dell'adattatore per attivare la radio.

## Interruttore a leva per l'instradamento dell'audio

L'interruttore a leva per l'instradamento dell'audio sulla parte superiore dell'adattatore consente di commutare l'audio tra il dispositivo audio wireless e la radio.

- Quando la leva dell'interruttore è allontanata dalla radio, l'audio viene instradato all'altoparlante della radio e il microfono della radio è attivo durante la trasmissione.
- Quando il dispositivo audio è connesso all'adattatore e la leva dell'interruttore viene spostata verso la radio, l'audio viene instradato all'auricolare del dispositivo audio wireless.
- Quando il dispositivo audio è connesso all'adattatore e la leva dell'interruttore viene spostata verso la radio, il microfono della radio viene attivato alla pressione del pulsante PTT della radio, mentre il microfono del dispositivo audio wireless viene attivato quando si preme il pulsante PTT del dispositivo audio wireless, del dispositivo PTT o dell'adattatore.

Nota: per accoppiare e connettere l'adattatore e il dispositivo wireless, consultare "Accoppiamento dell'adattatore wireless Mission Critical" a pagina 4.

## Modo LED spento

Il Modo Led spento consente di spegnere il LED blu dell'adattatore wireless Mission Critical.

- È possibile attivare e disattivare il Modo LED spento del LED blu dell'adattatore tramite il dispositivo wireless collegato.
- All'accensione, l'adattatore visualizza sempre la normale indicazione LED. Alla connessione con il dispositivo wireless, il modo LED dell'adattatore viene ripristinato all'ultimo modo LED impostato nel dispositivo wireless.
- Il modo LED dell'adattatore riflette l'impostazione del Modo LED spento, attivato o disattivato, nel dispositivo wireless collegato. Per l'attivazione o disattivazione del Modo LED spento nel dispositivo wireless, consultare il manuale per l'utente del dispositivo wireless (68012002054).
- Il modo LED dell'adattatore non cambia anche dopo averlo scollegato da tutti i dispositivi wireless connessi.

**Avvertenza.** L'attivazione o disattivazione del Modo LED spento nel dispositivo wireless ha effetto sul LED del dispositivo wireless connesso e dell'adattatore ma non su quello della radio.

## Altre note

- L'adattatore wireless Mission Critical PMLN5792 non può essere riparato.
- L'adattatore wireless Mission Critical PMLN5792 è destinato esclusivamente all'uso portatile.
- L'adattatore wireless Mission Critical PMLN5792 supporta solo un dispositivo audio wireless e un dispositivo PTT wireless.

- Per ottenere prestazioni ottimali da un adattatore wireless Mission Critical (PMLN5792) quando si usa una radio con una batteria IMPRES™, controllare se la batteria deve essere ricondizionata inserendola, anche se completamente carica, nel caricatore IMPRES™. Se del caso, procedere al ricondizionamento.
- Il volume della radio deve essere impostato sul livello nominale durante l'uso dell'adattatore wireless con i dispositivi wireless.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e la M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC e vengono utilizzati in concessione. Tutti gli altri prodotti o servizi appartengono ai rispettivi titolari.

© 2011 e 2021 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati.

# NOTA



# VOORWOORD

## Productveiligheid en naleving RF-blootstelling

 Voorzichtig	<b>Lees alvorens dit product in gebruik te nemen de instructies voor veilig gebruik in het boekje “Productveiligheid en blootstelling aan radiogolven” dat bij uw portfoon is geleverd.</b>
--	---

### LET OP!

Teneinde te voldoen aan de vereisten van ICNIRP/FCC ten aanzien van blootstelling aan radiogolven, mag de portfoon alleen beroepsmatig worden gebruikt. Om zeker te stellen dat wordt voldaan aan de limieten voor blootstelling aan radiogolven, dient u de informatie met betrekking tot radiogolven en de bedieningsinstructies te lezen alvorens dit product in gebruik te nemen. U vindt deze gegevens in het boekje Productveiligheid en blootstelling aan radiogolven, dat met uw portfoon werd geleverd (onderdeelnummer 6881095C98 - dit betreft veiligheid in de VS. De EMEA-versie is 6864117B25), en dat door Motorola wordt uitgegeven.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Bij gebruik van het apparaat dient aan de volgende twee voorwaarden te worden voldaan: (1) Het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) het apparaat dient alle eventuele ontvangen storing te accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking veroorzaakt. **Bij veranderingen of wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Motorola zijn goedgekeurd, is de gebruiker waarschijnlijk niet meer gerechtigd te apparatuur te gebruiken.**

## BESCHRIJVING

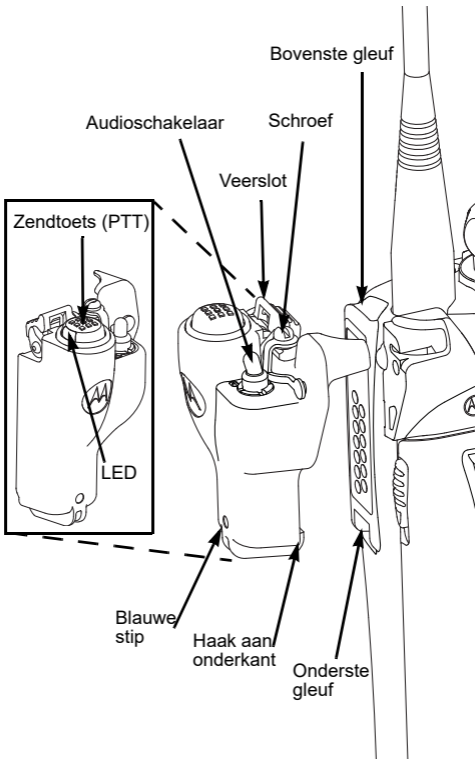
De PMLN5792 mission critical draadloze adapter is een accessoire bedoeld voor ASTRO® XTS® 5000, XTS® 2500, XTS® 1500, MT1500, PR1500.

## BEDIENING

### **De mission critical draadloze adapter aan de universele aansluiting van de portofoon bevestigen**

Hieronder wordt beschreven hoe u de mission critical draadloze adapter PMLN5792 aan de universele aansluiting van de portofoon bevestigt:

1. Controleer dat de portofoon is uitgeschakeld alvorens de adapter aan te sluiten.
2. Verwijder het deksel van de universele aansluiting aan de zijkant van de portofoon.
3. Haak de adapter in de onderste gleuf van de portofoon. Draai de bovenkant van de adapter naar de portofoon toe en laat het veerslot van de adapter in de bovenste gleuf van de portofoon ingrijpen. Raadpleeg Figuur 1 mission critical draadloze adapter.
4. Zet de adapter met de schroef vast aan de portofoon.



Figuur 1 Mission critical draadloze adapter

## Ondersteunde draadloze apparaten

- Bedrijfszekere draadloze headset met 12 "-kabel
- Bedrijfszekere draadloze headset met 9,5 "-kabel
- Bedrijfszekere draadloze Push-to-Talk

Zie de onderstaande link voor de kits die beschikbaar zijn in de verschillende regio's.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Statusweergave van LED

Status	Statusweergave van LED
Inschakelen geslaagd	Blauwe LED knippert 3 keer
Niet gekoppeld aan een draadloos apparaat	Blauwe LED knippert
Gekoppeld maar geen verbinding met draadloos apparaat	Blauwe LED brandt
Verbinding gemaakt met draadloos apparaat	Blauwe LED knippert 1 keer per 4 seconden
Adapter in donkere modus	Blauwe LED uit

**Tabel 1: statusweergave van LED**

## Procedure voor het koppelen met de mission critical draadloze adapter

1. Zet het draadloze apparaat in de koppelmodus. Raadpleeg de gebruikershandleiding bij het draadloze apparaat.
2. Raadpleeg “De mission critical draadloze adapter aan de universele aansluiting van de portofoon bevestigen” op pagina 1 en sluit de adapter op de portofoon aan.
3. Plaats de blauwe stip (beveiligd koppelen) op het draadloze apparaat op een afstand van minder dan 2,5 cm van de blauwe stip (beveiligd koppelen) op de adapter.
  - a. Er kan maximaal één draadloos audio-apparaat en één draadloos zendapparaat met de adapter worden gekoppeld.
  - b. Als het maximumaantal apparaten is bereikt, moet de gebruiker de koppelaansluiting van het apparaat verwijderen. Zie “Ontkoppelen of vervangen met nieuw draadloze apparaat” op pagina 5 voor de ontkoppelingsprocedure.

Opmerking: Als de gebruiker een nieuw draadloos apparaat wil vervangen, moet de gebruiker de bestaande koppelingsgegevens wissen. Zie “Ontkoppelen of vervangen met nieuw draadloze apparaat” op pagina 5 voor de ontkoppelingsprocedure.
4. De adapter geeft via de LED aan wanneer hij verbinding heeft met het draadloze apparaat. Raadpleeg “Statusweergave van LED” op pagina 3.
5. Voer de verbindingcontrole uit om na te gaan of er een draadloze verbinding is tussen de adapter en het draadloze apparaat. Raadpleeg de gebruikershandleiding bij het draadloze apparaat.

6. Draadloze apparaten die een verbinding met de adapter hebben gemaakt, worden de volgende keer dat het apparaat wordt ingeschakeld, automatisch opnieuw hiermee verbonden.

## **Ontkoppelen of vervangen met nieuw draadloze apparaat**

- a. Schakel de portofoon uit.
- b. Houd de zendtoets (PTT) op de adapter ingedrukt en schakel tegelijkertijd de portofoon in tot de adapter een LED-indicatie geeft. Dit geeft aan dat de koppeling tussen de eerder gekoppelde apparaten en de adapter is verwijderd en dat er een nieuw apparaat met de adapter kan worden gekoppeld. Raadpleeg "Statusweergave van LED" op pagina 3.
- c. Herhaal stappen 1 t/m 5 om een nieuw draadloos apparaat te koppelen.

N.B.: als stap 7 wordt uitgevoerd, wordt alle informatie over eerder gekoppelde apparaten gewist. U kunt echter de procedure "Procedure voor het koppelen met de mission critical draadloze adapter" op pagina 4 herhalen om een apparaat te koppelen.

## **Draadloze koppeling verbroken**

Bij storing of wanneer het draadloze apparaat zich buiten bereik bevindt, kan de verbinding tussen de mission critical draadloze adapter en het draadloze apparaat worden verbroken.

Als de koppeling tussen de adapter en het draadloze audioapparaat is verbroken, wordt inkomend geluid automatisch omgeleid naar de luidspreker van de portofoon. De portofoon kan in dit geval niet worden ingeschakeld met de zendtoets (PTT) of met het draadloze apparaat.

## **Draadloze koppeling hersteld**

Zodra het draadloze apparaat binnen bereik is of nadat de storing is verholpen, wordt de koppeling tussen de mission critical draadloze adapter en het draadloze apparaat hersteld.

Wanneer koppeling tussen de adapter en het draadloze apparaat hersteld is, maakt de adapter automatisch opnieuw verbinding met de zendtoets (PTT) en het draadloze apparaat om de portofoon in te schakelen.

## **Audioschakelaar**

Met de schakelaar aan de bovenkant van de adapter schakelt u het geluid over van het draadloze audioapparaat naar de portofoon of omgekeerd.

- Als de schakelaar van de portofoon af wordt gedrukt, wordt het geluid via de luidspreker van de portofoon geleid en is de microfoon tijdens het zenden actief.
- Wanneer het draadloze audio-apparaat aan de adapter is verbonden en de schakelaar in de richting van de portofoon wordt gedrukt, wordt het geluid via de koptelefoon van het draadloze audio-apparaat geleid.
- Wanneer het draadloze audio-apparaat op de adapter is aangesloten en de schakelaar in de richting van de portofoon is gedrukt, wordt de microfoon van de portofoon ingeschakeld wanneer de zendtoets (PTT) op de portofoon wordt ingedrukt, en wordt de microfoon van het draadloze audio-apparaat geactiveerd wanneer de zendtoets (PTT) wordt ingedrukt op het draadloze audio-apparaat, het draadloze zendapparaat of de adapter.

N.B.: raadpleeg de procedure "Procedure voor het koppelen met de mission critical draadloze adapter" op pagina 4 om de adapter en het draadloze apparaat te koppelen en verbinden.

## Donkere modus

Met de donkere modus kan de gebruiker de blauwe LED op de missiekritieke draadloze adapter uitschakelen.

- Als u de donkere modus gebruikt, kunt u de blauwe LED van de adapter via het verbonden draadloze apparaat in- en uitschakelen.
- Wanneer de stroom wordt ingeschakeld, geeft de adapter altijd de normale LED-indicatie weer. Wanneer de adapter verbinding met een draadloos apparaat heeft gemaakt, wordt de LED-modus van de adapter aangepast aan de laatste LED-modus van dat apparaat.
- Wanneer de gebruiker de donkere modus op het verbonden draadloze apparaat in- of uitschakelt, wordt de LED-modus van de adapter dienovereenkomstig aangepast. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het draadloze apparaat (68012002054) voor informatie over het in- en uitschakelen van de donkere modus van het draadloze apparaat.
- De LED van de adapter blijft in dezelfde modus staan, zelfs wanneer de verbinding met alle draadloze apparaten is verbroken.

**Let op:** de donkere modus op het draadloze apparaat is alleen van toepassing op de LED van het verbonden draadloze apparaat en de LED van de adapter; het in- of uitschakelen van deze modus heeft geen invloed op de LED van de portofoon.




## Overige opmerkingen

- De mission critical draadloze adapter PMLN5792 heft geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden uitgevoerd.
- De mission critical draadloze adapter PMLN5792 is alleen voor draagbaar gebruik bedoeld.
- De mission critical draadloze adapter PMLN5792 ondersteunt slechts één draadloos audio-apparaat en één draadloos zendapparaat.
- Om optimale prestatie van de missiekritieke draadloze adapter (PMLN5792) te waarborgen bij gebruik van een portofoon met IMPRES<sup>TM</sup>-batterij, dient u de batterij in de IMPRES<sup>TM</sup>-batterijlader te plaatsen om te controleren of de batterij geherconditioneerd moet worden (zelfs als de batterij volledig is geladen). De batterij zo nodig herconditioneren.
- Het volume van de radio moet zijn ingesteld op het vastgestelde niveau wanneer de draadloze adapter met de draadloze apparaten wordt gebruikt.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden onder licentie gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.  
© 2011 en 2021 Motorola Solutions, Inc. Alle rechten voorbehouden

## PREFÁCIO

### Segurança do Produto e Conformidade Relativamente à Exposição a RF

 Cuidado	<b>Antes de utilizar este produto, leia as instruções de utilização segura contidas no folheto de Segurança do Produto e Exposição a RF fornecido com o rádio.</b>
--	--

### ATENÇÃO!

O rádio limita-se apenas à utilização profissional para satisfazer os requisitos da ICNIRP/FCC relativamente à exposição a energia de RF. Antes de utilizar este produto, leia as informações de consciencialização quanto à energia de RF, bem como as instruções de utilização, no folheto de Segurança do Produto e Exposição a RF fornecido com o rádio (Publicação Motorola com a referência 6881095C98 – Para Segurança nos E.U.A.. A versão EMEA é a 6864117B25.) para garantir a conformidade com os limites de exposição a energia de RF.

Este dispositivo está em conformidade com a Secção 15 dos Regulamentos da FCC. O seu funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento não pretendido. **Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola anularão o direito de utilização do dispositivo.**

## DESCRIÇÃO

O Adaptador Sem Fios Mission Critical PMLN5792 é um acessório que se destina a complementar ASTRO® XTS® 5000, XTS® 2500, XTS® 1500, MT1500, PR1500.

## OPERAÇÃO

### Ligação do Adaptador Sem Fios Mission Critical à Ficha Universal do Rádio

Encontrará a seguir os passos para a ligação do Adaptador Sem Fios Mission Critical PMLN5792 à ficha universal do rádio:

1. Verifique se o rádio está desligado antes de ligar o adaptador ao rádio.
2. Se estiver ligado ao rádio, retire a tampa da ficha universal na parte lateral do rádio.
3. Introduza a extremidade inferior em gancho do adaptador na ranhura inferior do rádio. Gire a parte superior do adaptador em direcção ao rádio e, depois, encaixe o fecho de mola do adaptador na ranhura superior do rádio. Consulte a Figura 1 Adaptador Sem Fios Mission Critical.
4. Prenda o adaptador ao rádio usando o parafuso de orelha.

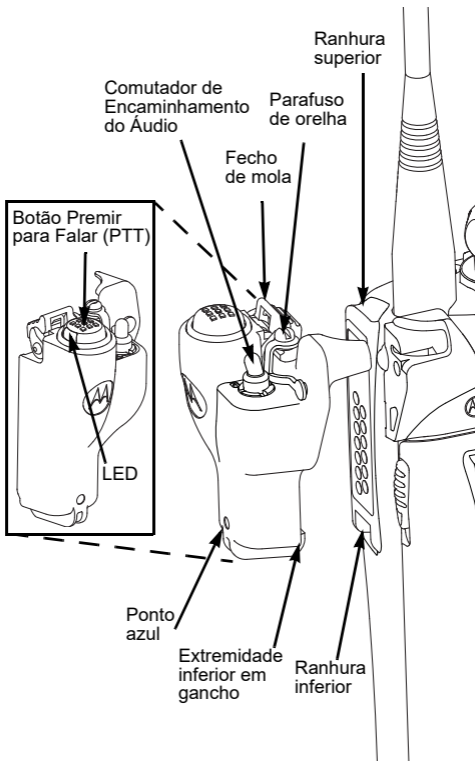


Figura 1 Adaptador Sem Fios Mission Critical

## Dispositivos sem fios suportados

- Auricular sem fios indispensável para operação com cabo de 12 pol.
- Auricular sem fios indispensável para operação com cabo de 9,5 pol.
- Pressionar para falar (PTT) sem fios indispensável para operação

Consulte a hiperligação a seguir em relação aos kits disponibilizados em cada região.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Indicação de Estado do LED

Estado	Indicação do LED
Activação bem sucedida	LED azul pisca 3 vezes
Não emparelhado com dispositivos sem fios	LED azul a piscar
Emparelhado mas não ligado a dispositivos sem fios	LED azul aceso
Dispositivo sem fios ligado	LED azul intermitente (pisca a cada 4 segundos)
Adaptador no Modo Escuro	LED Azul Desligado

**Tabela 1: Indicação de Estado do LED**

## **Procedimento de Emparelhamento do Adaptador Sem Fios Mission Critical**

1. Coloque o dispositivo sem fios no modo de emparelhamento. Consulte o Manual do Utilizador do respectivo dispositivo sem fios.
2. Consulte "Ligação do Adaptador Sem Fios Mission Critical à Ficha Universal do Rádio" que se encontra na página 1 para ligar o adaptador ao rádio.
3. Coloque o ponto azul (ponto de emparelhamento seguro) do dispositivo sem fios a cerca de 2,5 cm do ponto azul (ponto de emparelhamento seguro) do adaptador.
  - a. O adaptador permite o emparelhamento máximo de um dispositivo áudio sem fios e um dispositivo PTT sem fios.
  - b. Se o número máximo de dispositivos for atingido, o utilizador tem de desemparelhar o dispositivo. Consulte "Desemparelhar ou substituir por novo dispositivo sem fios" na página 5 para o procedimento de desemparelhamento.

Nota: se o utilizador pretender substituir o novo dispositivo sem fios, este tem de apagar a informação de emparelhamento existente. Consulte "Desemparelhar ou substituir por novo dispositivo sem fios" na página 5 para o procedimento de desemparelhamento.

4. O adaptador facultará indicações de LED quando bem ligado ao dispositivo sem fios. Consulte "Indicação de Estado do LED" na página 3.
5. Execute a verificação da ligação para testar a ligação sem fios entre o adaptador e o dispositivo sem fios. Consulte o Manual do Utilizador do respectivo dispositivo sem fios.

6. Os dispositivos sem fios ligados com sucesso ao adaptador voltam a ligar-se automaticamente na activação seguinte.

## **Desemparelhar ou substituir por novo dispositivo sem fios**

- a. Desligue o rádio.
- b. Prima continuamente o botão PTT no adaptador enquanto activa o rádio, até que apareça indicação no LED do adaptador. Isto indica que o adaptador desemparelhou do(s) dispositivo(s) anteriormente emparelhado(s) e está pronto a ser emparelhado com o novo dispositivo. Consulte "Indicação de Estado do LED" na página 3.
- c. Repita os passos 1 a 5 para emparelhar um novo dispositivo sem fios.

Nota: quando o passo 7 é executado, serão eliminadas todas as informações dos dispositivos anteriormente emparelhados. No entanto, o utilizador pode repetir o "Procedimento de Emparelhamento do Adaptador Sem Fios Mission Critical" que se encontra na página 4 para emparelhar com o dispositivo pretendido.

## **Perda da Ligação Sem Fios**

Se houver interferência ou se o dispositivo sem fios estiver fora de alcance, pode perder-se a ligação entre o Adaptador Sem Fios Mission Critical e o dispositivo sem fios.

No caso de perda de ligação entre o adaptador e o dispositivo de áudio sem fios, o áudio recebido é reencaminhado automaticamente para o altifalante do rádio e o adaptador não permitirá que o PTT do adaptador e dispositivo sem fios activem o rádio.



## Restabelecimento da Ligação Sem Fios

Quando o dispositivo sem fios estiver dentro de alcance ou depois da interferência ter desaparecido, a ligação entre o Adaptador Sem Fios Mission Critical e o dispositivo sem fios é restabelecida.

Quando a ligação entre o adaptador e o dispositivo de áudio sem fios for restabelecida, o adaptador permitirá que PTT do adaptador e o dispositivo sem fios activem o rádio.

## Comutador de Encaminhamento do Áudio

O comutador no topo do adaptador permite que o utilizador alterne o áudio entre o dispositivo de áudio sem fios e o rádio.

- Com o comutador colocado fora da posição do rádio, o áudio será reencaminhado para o altifalante do rádio e o microfone do rádio fica activo durante a transmissão.
- Com o dispositivo de áudio sem fios ligado ao adaptador e o comutador colocado na posição do rádio, o áudio será reencaminhado para o auricular do dispositivo de áudio sem fios.
- Com o dispositivo de áudio sem fios ligado ao adaptador e o comutador colocado na posição do rádio, o microfone do rádio será activado quando o botão PTT for premido no rádio e o microfone do dispositivo de áudio sem fios será activado quando o botão PTT for premido no dispositivo de áudio sem fios, no dispositivo do PTT sem fios ou no adaptador.

Nota: para emparelhar e ligar o adaptador e o dispositivo sem fios, consulte o "Procedimento de Emparelhamento do Adaptador Sem Fios Mission Critical" que se encontra na página 4.

## Modo Escuro

O Modo Escuro permite ao utilizador desligar o LED Azul no Adaptador Sem Fios Indispensável para Misesões.

- O LED Azul do adaptador pode ser alternado entre activação e desactivação do Modo Escuro através do dispositivo sem fios ligado.
- O adaptador apresentará sempre indicação de LED normal quando for ligado. O modo LED do adaptador muda para o último modo LED do dispositivo sem fios ligado ao estabelecer ligação com o dispositivo sem fios.
- O modo LED do adaptador muda consoante o utilizador alterne entre activação e desactivação do Modo Escuro no dispositivo sem fios ligado. Consulte o manual do utilizador do dispositivo sem fios (68012002054) para obter informações sobre a activação/desactivação do Modo Escuro no dispositivo sem fios.
- O LED do adaptador permanece no mesmo modo mesmo depois de serem desligados todos os dispositivos sem fios ligados.

**Aviso:** a activação ou desactivação do Modo Escuro no dispositivo sem fios só terá efeito no LED do dispositivo sem fios ligado e no LED do Adaptador mas não afectará o LED do rádio.

## Outras Notas


- O Adaptador Sem Fios Mission Critical PMLN5792 não é reparável.
- O Adaptador Sem Fios Mission Critical PMLN5792 destina-se apenas a utilização portátil.
- O Adaptador Sem Fios Mission Critical PMLN5792 comporta apenas um dispositivo de áudio sem fios e um dispositivo PTT sem fios.
- Quando utilizar um rádio com a bateria IMPRES<sup>TM</sup>, para garantir um desempenho óptimo do Adaptador Sem Fios Indispensável para Missões (PMLN5792), verifique se a bateria tem de ser recondicionada colocando-a no carregador de baterias IMPRES<sup>TM</sup> (mesmo que a bateria esteja totalmente carregada). Recondicionar se necessário.
- O volume do rádio deverá estar no nível classificado quando estiver a utilizar o adaptador sem fios com o dispositivo sem fios

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logótipo M Estilizado são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são usadas mediante licença. As restantes marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

© 2011 e 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados.

# ПРЕДИСЛОВИЕ

## Безопасность изделия и соблюдение требований по воздействию РЧ

 Осторожно	Перед тем, как использовать данное изделие, прочитайте инструкцию по безопасной эксплуатации в прилагаемой к радиостанции брошюре о безопасности изделия и соблюдении требований по воздействию РЧ.
--	---

### ВНИМАНИЕ!

Чтобы были соблюдены требования ICNIRP/ FCC по воздействию РЧ-энергии, данная радиостанция должна использоваться только в служебных целях. Перед тем, как применять данное изделие, прочитайте информацию о РЧ-энергии и инструкцию по эксплуатации в прилагаемой к радиостанции брошюре о безопасности изделия и соблюдении требований по воздействию РЧ, чтобы обеспечить соблюдение нормативов воздействия РЧ-энергии (публикация Motorola № 6881095C98 - это нормы безопасности в США. Номер версии для Европы, Ближнего Востока и Африки - 6864117B25).

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. При эксплуатации должны соблюдаться следующие условия: (1) Данное устройство не должно создавать вредные помехи и (2) данное устройство должно принимать все помехи, включая помехи, которые могут ухудшить его работу. **Любые изменения и модификации, не утвержденные компанией Motorola, могут аннулировать полномочия пользователя в отношении эксплуатации данного устройства.**

## ОПИСАНИЕ

Беспроводной адаптер PMLN5792 для выполнения критически важных задач является аксессуаром, дополняющим ASTRO® XTS® 5000, XTS® 2500, XTS®1500, MT1500, PR1500.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### **Подсоединение беспроводного адаптера для выполнения критически важных задач к универсальному разъему радиостанции**

Ниже приведены этапы подсоединения беспроводного адаптера PMLN5792 для выполнения критически важных задач к универсальному разъему радиостанции:

1. Перед тем, как подсоединять адаптер к радиостанции, обеспечьте, чтобы радиостанция была выключена.
2. Снимите крышку универсального разъема, если она прикреплена к боковой стороне радиостанции.
3. Вставьте нижний крюковой конец адаптера в нижний паз радиостанции. Наклоните адаптер к радиостанции и вставьте напружиненную защелку в верхний паз радиостанции. См. Рис. 1 Беспроводной адаптер для выполнения критически важных задач.
4. Откидным винтом зафиксируйте адаптер на радиостанции.

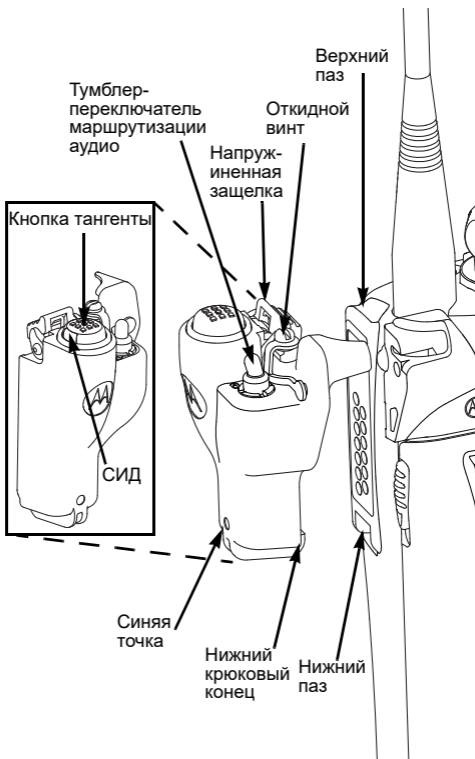


Рис. 1 Беспроводной адаптер для выполнения критически важных задач

## Поддерживаемые беспроводные устройства

- Гарнитура стандарта «Mission Critical Wireless» с кабелем 12 дюймов
- Гарнитура стандарта «Mission Critical Wireless» с кабелем 9,5 дюймов
- Тангента стандарта «Mission Critical Wireless»

Информацию о комплектах, предлагаемых в регионах, можно узнать, пройдя по ссылке ниже.

- [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

## Светодиодный индикатор

Состояние	Светодиодная индикация
Успешное включение	Синий светодиод мигает 3 раза
Нет сопряжения с беспроводным устройством	Мигает синий светодиодный индикатор
Сопряжение с беспроводным устройством есть, но нет соединения	Светится синий светодиод
Беспроводное устройство соединено	Размеренное мигание синего светодиода (включается через каждые 4 секунды)
Адаптер в режиме затемнения	Синий светодиод выключен

**Таблица 1: Светодиодный индикатор**



## **Процедура сопряжения беспроводного адаптера для выполнения критически важных задач**

1. Поставьте беспроводное устройство в режим сопряжения. Смотрите руководство для пользователя соответствующего беспроводного устройства.
2. Процедуру подсоединения адаптера к радиостанции см. в разделе “Подсоединение беспроводного адаптера для выполнения критически важных задач к универсальному разъему радиостанции” на стр. 1.
3. Подведите синюю точку (точку защищенного сопряжения) на беспроводном устройстве на расстояние 2,5 см от синей точки (точки защищенного сопряжения) на адаптере.
  - a. Адаптер допускает сопряжение не более одного беспроводного аудио-устройства и одного беспроводного устройства тангенты.
  - b. Если достигнуто максимальное количество устройств, пользователь должен отменить сопряжение устройства. Процедуру рассоединения см. на стр. 5 в разделе “Рассоединение или замена новым беспроводным устройством” .

Примечание: чтобы установить новое беспроводное устройство, необходимо уничтожить текущие данные сопряжения. Процедуру рассоединения см. на стр. 5 в разделе “Рассоединение или замена новым беспроводным устройством” .
4. После успешного подсоединения к беспроводному устройству адаптер подает светоиндикаторный сигнал. См. “Светодиодный индикатор” на стр. 3.

5. Выполните проверку соединения, чтобы проверить беспроводную-связь адаптера с беспроводным устройством. Смотрите руководство для пользователя соответственного беспроводного устройства.
6. Успешно соединенные устройства автоматически подключаются к адаптеру при последующем включении.

## **Рассоединение или замена новым беспроводным устройством**

- a. Выключите радиостанцию
- b. Включая радиостанцию, непрерывно нажимайте кнопку тангенты на адаптере, пока адаптер не подаст световой сигнал. Он означает, что сопряжение адаптера с устройством отменено, и адаптер теперь может быть сопряжен с новым устройством. См. раздел “Светодиодный индикатор” на стр. 3.
- c. Повторите этапы с 1 по 5, чтобы выполнить сопряжение беспроводного устройства.

Примечание: Когда выполнен этап 7, вся информация о ранее сопряженном устройстве удаляется. Однако, пользователь может выполнить сопряжение с нужным устройством, повторив “Процедуру сопряжения беспроводного адаптера для выполнения критически важных задач”, изложенную на на стр. 4.

## **Беспроводная связь прервана**

В случае помех или выхода беспроводного устройства из зоны приема связь беспроводного адаптера для выполнения критически важных задач с беспроводным устройством может прерваться.

При потере связи между адаптером и беспроводным аудио-устройством принимаемый звук автоматически направляется на динамик радиостанции, и адаптер не позволяет тангенте адаптера и беспроводному устройству включать режим передачи в радиостанции.

## **Беспроводная связь восстановлена**

Когда беспроводное устройство окажется в зоне приема, или уменьшатся помехи, связь беспроводного адаптера для выполнения критически важных задач с беспроводным устройством восстановится.

Когда связь адаптера с беспроводным аудио-устройством восстановлена, адаптер позволяет тангенте адаптера и беспроводному устройству включать режим передачи в радиостанции.

## **Тумблер-переключатель маршрутизации аудио**

Переключатель на верху адаптера позволяет подавать звук на беспроводное аудио-устройство или на радиостанцию.

- Когда тумблер-переключатель наклонен от радиостанции, звук идет на динамик радиостанции, и во время передачи действует микрофон радиостанции.

- Когда беспроводное устройство соединено с адаптером, и тумблер-переключатель наклонен к радиостанции, звук идет на ушной вкладыш беспроводного аудио-устройства.
- Когда беспроводное устройство соединено с адаптером, и тумблер-переключатель наклонен к радиостанции, микрофон радиостанции включается нажатием кнопки тангенты на радиостанции, а микрофон беспроводного аудио-устройства включается нажатием кнопки тангенты на беспроводном аудио-устройстве, беспроводном устройстве тангенты или адаптере.

Примечание: Сопряжение и соединение адаптера с беспроводным устройством смотрите в разделе “Процедура сопряжения беспроводного адаптера для выполнения критически важных задач” на на стр. 4.

## Режим затемнения

Режим затемнения позволяет отключать синий светодиодный индикатор на беспроводном устройстве для выполнения критически важных задач.

- Режим затемнения для синего светодиодного индикатора на адаптере можно включать и выключать с помощью соединенного беспроводного устройства.
- При включении в адаптере всегда действует нормальная светодиодная индикация. После соединения с беспроводным устройством режим светодиодной индикации адаптера сменяется на режим индикации последнего соединенного беспроводного устройства.

- Режим светодиодной индикации адаптера меняется в соответствии с включением и выключением режима затемнения в соединенном беспроводном устройстве. Активацию/деактивацию режима затемнения в беспроводном устройстве смотрите в руководстве для пользователя беспроводного устройства (68012002054).
- Режим светодиодной индикации адаптера сохраняется даже после отсоединения всех соединенных беспроводных устройств.

**Внимание:** Активация и деактивация режима затемнения в беспроводном устройстве влияет только на светодиодные индикаторы соединенного беспроводного устройства и адаптера, но не влияет на светодиодную индикацию радиостанции.

## Примечания

- Беспроводной адаптер PMLN5792 для выполнения критически важных задач ремонту не подлежит.
- Беспроводной адаптер PMLN5792 для выполнения критически важных задач предназначен только для портативного применения.
- Беспроводной адаптер PMLN5792 для выполнения критически важных задач поддерживает только одно беспроводное аудио-устройство и одно беспроводное устройство тангенты.

- Если радиостанция используется совместно с аккумулятором IMPRES™, то для того, чтобы обеспечить оптимальную работу беспроводного адаптера для выполнения критически важных задач (PMLN5792), проверьте, нужно ли восстановить аккумулятор, поместив его в зарядное устройство для аккумуляторов IMPRES™ (даже если аккумулятор полностью заряжен). Восстановите, если требуется.
- При использовании беспроводного адаптера с беспроводными устройствами на радиостанции должен быть установлен номинальный уровень громкости.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы М являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.  
© 2011 и 2021 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены.





MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2011 and 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



68012003026-CA

Printed in

